

# ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

## **DGS.00.910.21702**

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

DGS.00.910.500.01

DGS.00.910.500.02

BC.HTA.00.301.30000

BC.HTA.00.304.30000

BC.HTA.00.305.30000

BC.HTA.00.306.30000

BC.HTA.00.307.30000

BC.HTA.00.308.30000

BC.HTA.00.309.30000

BC.HTA.00.350.30000

BC.LOC.00.001.10200/B

BC.LOC.00.002.10100/B

DGS.00.910.81000

DGS.00.910.80700

DGS.00.910.80800

## MONTAGEANLEITUNG / MOUNTING INSTRUCTIONS

Art.-Nr. / Item No.: **DGS.00.910.500.01 / .02** · Revision: **00 · 05 - 2022**

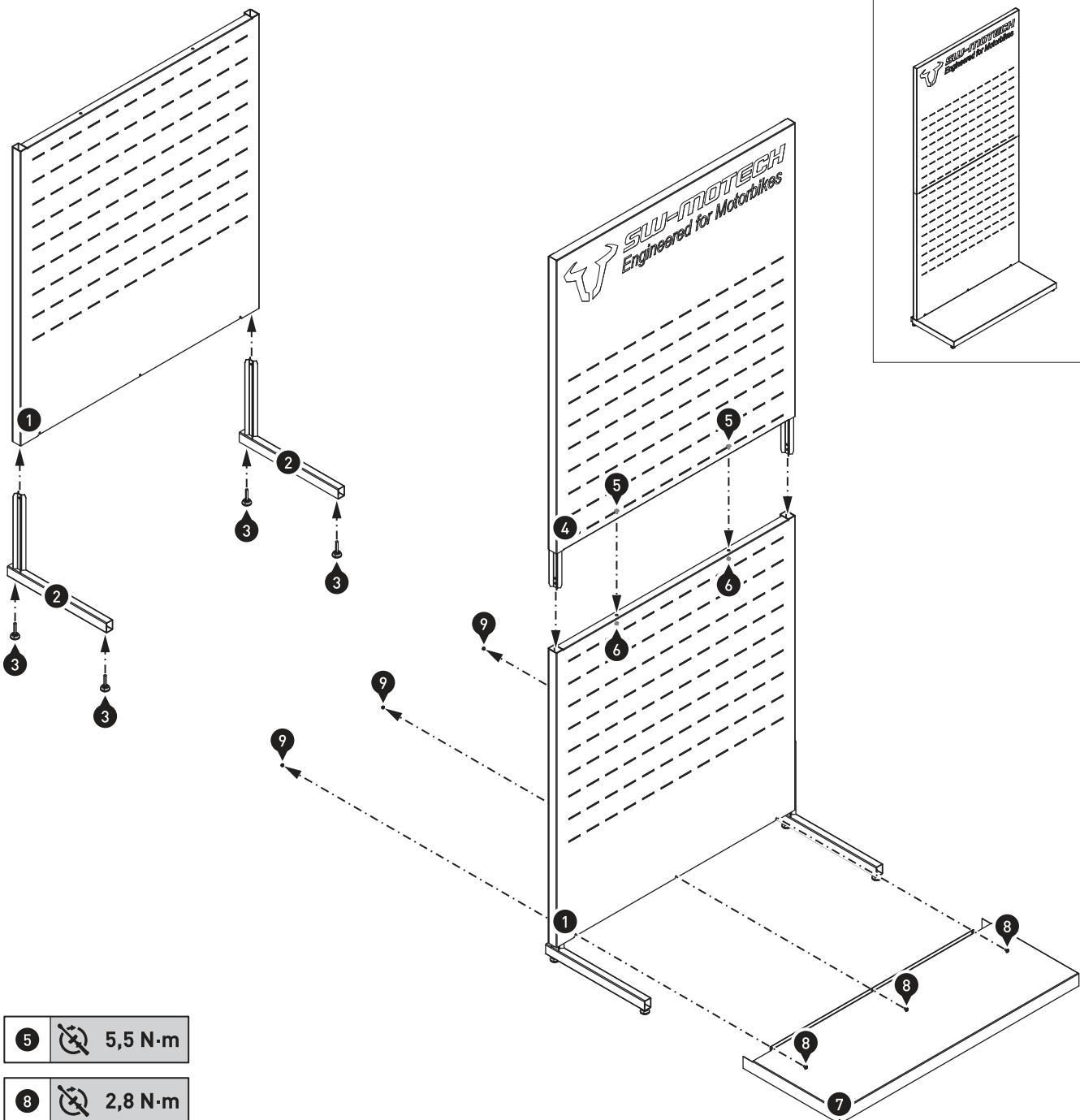
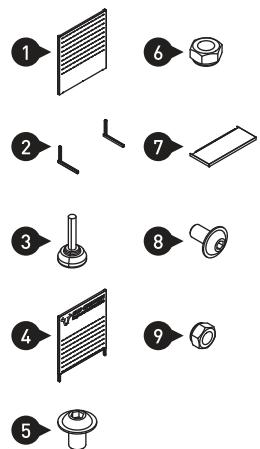
### Verkaufsdisplay Version Wand Sales display version wall

#### WARNUNG / WARNING

Lassen Sie sich beim Aufbau des Verkaufsdiscplay unbedingt von einer zweiten Person helfen!  
Be sure to have a second person help you set up the sales display!



Nr.	Art.-Nr. / Bezeichnung No. / Item No. / Description	Anzahl Quantity
[1]	DGS.00.910.912.01	1 / 1
[2]	DGS.00.910.911.01	2 / 2
[3]	DGS.00.910.028	4 / 4
[4]	DGS.00.910.913.01	1 / 1
[5]	M6 x 10; ISO 7380	2 / 2
[6]	M6; DIN 985	2 / 2
[7]	DGS.00.910.029	1 / 1
[8]	M5 x 10; ISO 7380	3 / 3
[9]	M5; DIN 985	3 / 3



## MONTAGEANLEITUNG / MOUNTING INSTRUCTIONS

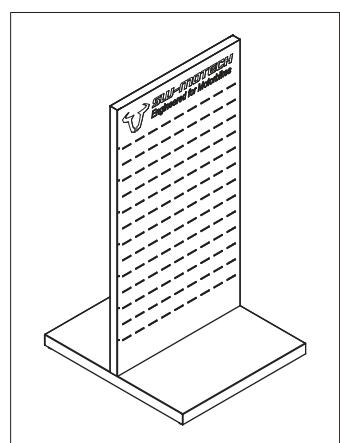
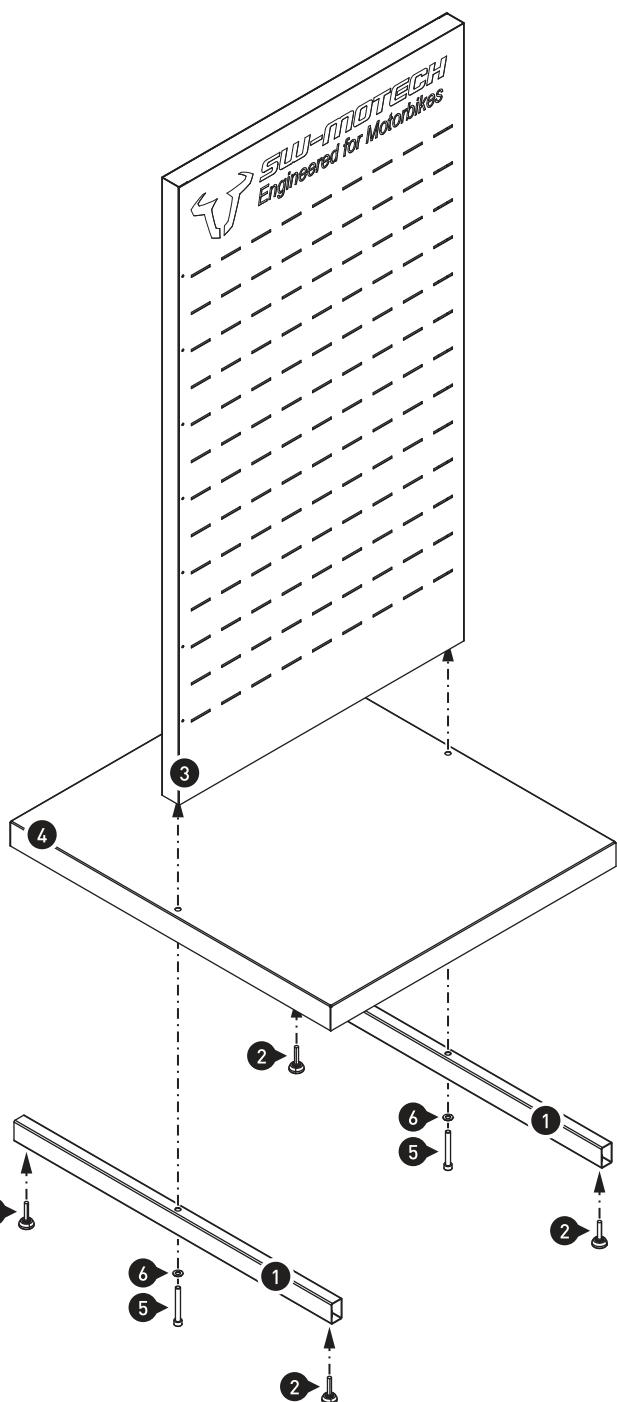
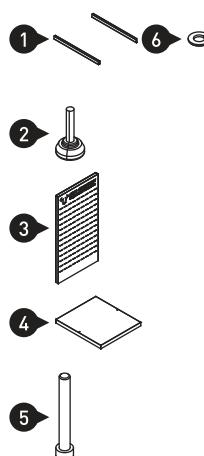
Art.-Nr. / Item No.: **DGS.00.910.510.01 / .02** · Revision: **00 · 05 - 2022**

### Verkaufsdisplay Version Raum Sales display version room

#### WARNUNG / WARNING

Lassen Sie sich beim Aufbau des Verkaufsdiscplay unbedingt von einer zweiten Person helfen!  
Be sure to have a second person help you set up the sales display!

Nr.	Art.-Nr. / Bezeichnung No. / Item No. / Description	Anzahl Quantity
[1]	DGS.00.910.026	1 / 1
[2]	DGS.00.910.028	4 / 4
[3]	DGS.00.910.901.01	1 / 1
[4]	DGS.00.910.902.01	1 / 1
[5]	M10 x 80; DIN 912	2 / 2
[6]	Ø 10,5; DIN 125	2 / 2



**20 N·m**

## PRO Travelbag Hecktasche

## PRO Travelbag tail bag

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt. Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffes haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG:** Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

**ACHTUNG:** Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
 15 KG (33 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ACHTUNG:** Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

## ACHTUNG

NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**FUNCTION CHECK:** This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type. After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary. **ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

**ATTENTION:** Riding with this product may affect the motorcycle's driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

**ATTENTION:** Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
 15 KG (33 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ATTENTION:** The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

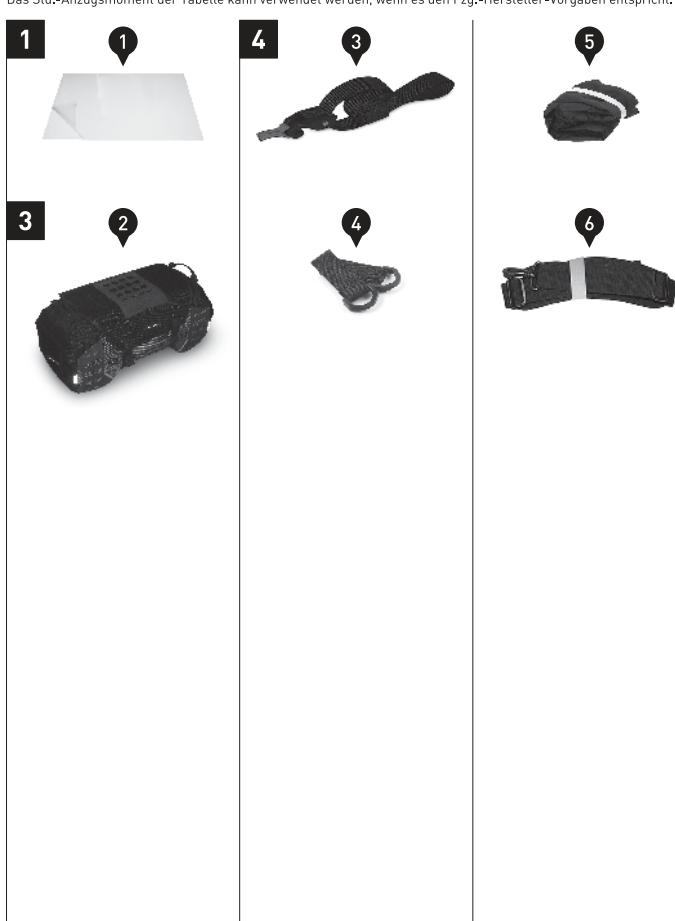
## ATTENTION

NOT FOR OFFROAD-USE!

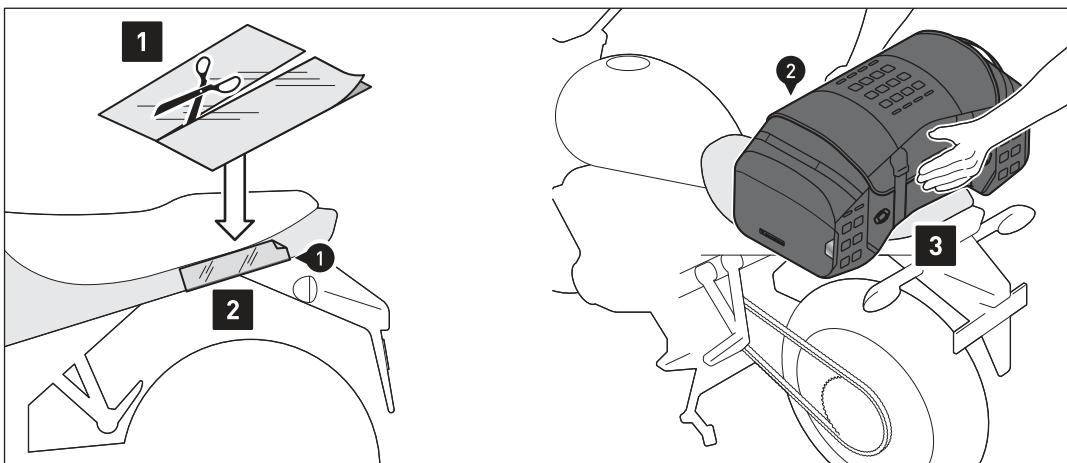
## STÜCKLISTE / PARTS LIST

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter, <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an, <sup>c</sup> Keine Anzugsmomentsvorgabe! Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std. Anzugmoment des Tchobalas kann verwendet werden, wenn es des Fzg. Herstellers Versagen aufgeht.

**Note:** <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



## BEFESTIGUNG / FASTENING

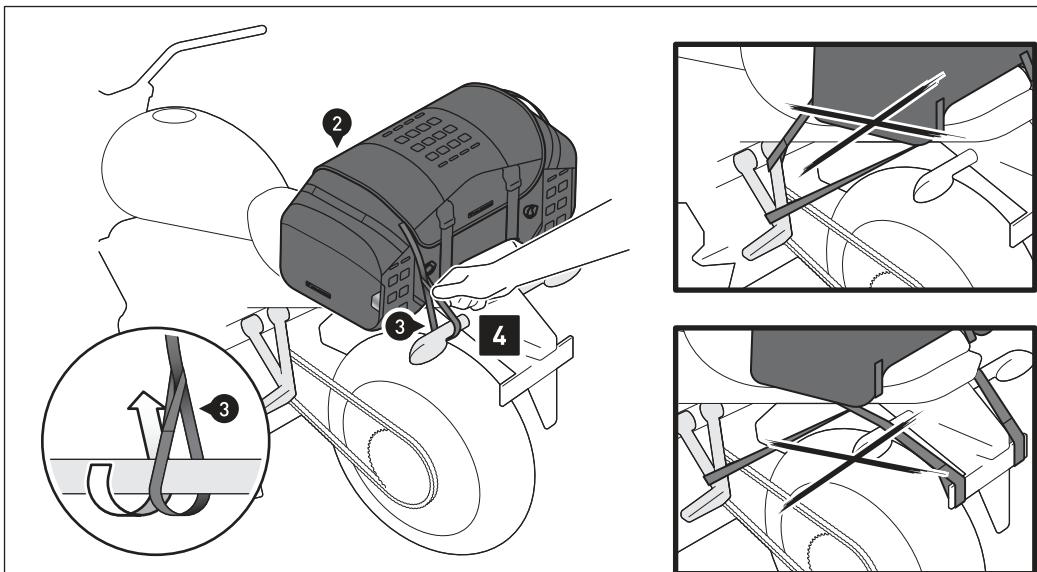


**Schritt [1] & [2]:** Bekleben Sie die Auflageflächen der Hecktasche (2) mit der Lackschutzfolie (1), um Beschädigungen zu vermeiden. Reinigen Sie die zu beklebende Fläche vor dem Aufkleben gründlich von Fett- und Schmutzrückständen.

**Schritt [3]:** Platzieren Sie die Hecktasche (2) auf dem Fahrzeugheck.

**Step [1] & [2]:** Cover the contact surfaces of the tail bag (2) with the protection foil (1) to avoid damage. Clean the surface from grease and dirt before applying.

**Step [3]:** Place the tail bag (2) on the rear of the vehicle.



**Schritt [4]:** Verschlaufen Sie die Schlaufurte (3) an **VIER** geeigneten und belastbaren Befestigungspunkten am Fahrzeug, wie in den Beispielzeichnungen **[A]** bis **[D]** gezeigt (z. B. Fußrastenaufnahme, Fahrzeugrahmen, Gepäckhaken etc.).

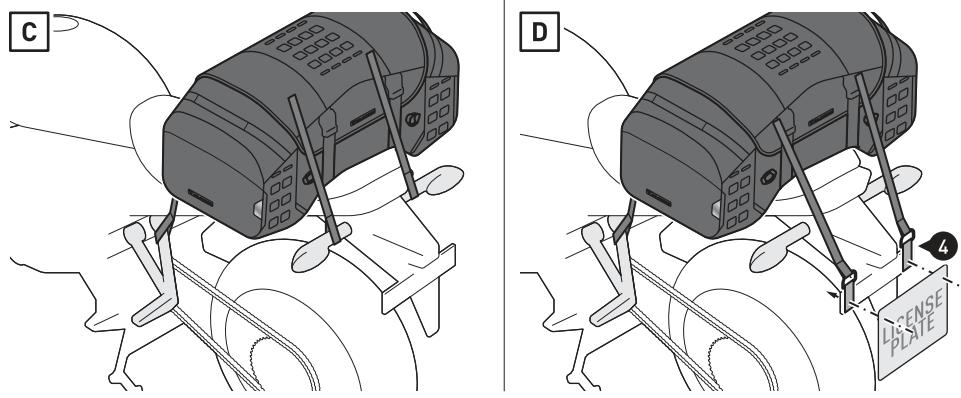
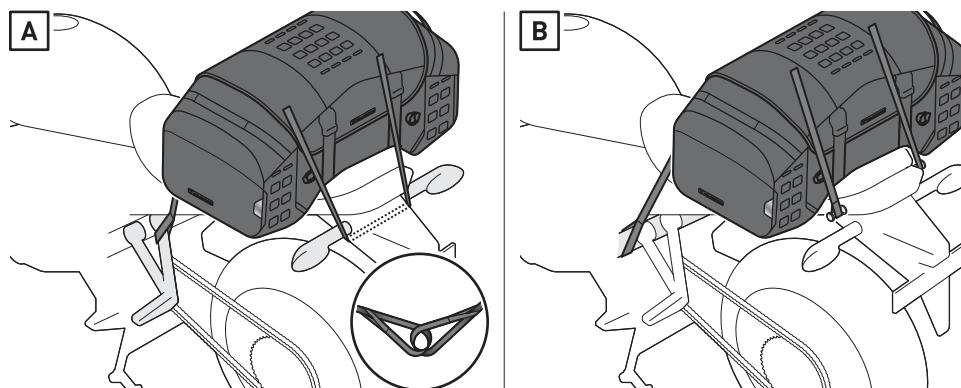
**ACHTUNG:** Die Befestigungspunkte müssen so gewählt werden, dass die Hecktasche (2) gegen Verrutschen gesichert ist! Spannen Sie dazu die Hecktasche (2) an den beiden vorderen Befestigungspunkten nach vorne ab und an den beiden hinteren Befestigungspunkten nach hinten ab!

**TIPP:** SW-MOTECH empfiehlt bei belastbaren Kennzeichenhaltern die Befestigung an den Verzurrösen (4). Verschrauben Sie die Verzurrösen (4) mit den original Schrauben hinter dem Kennzeichen.

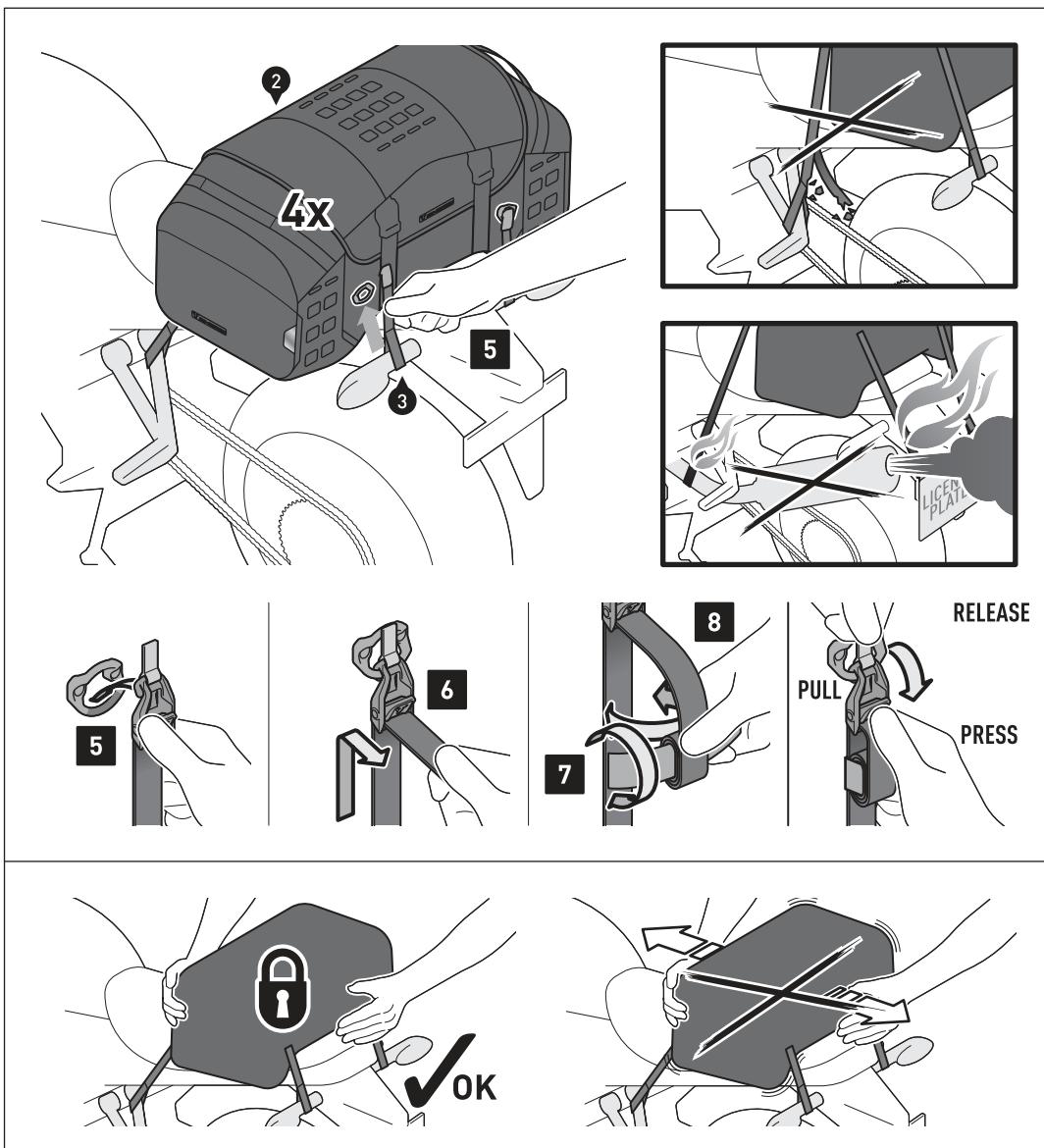
**Step [4]:** Entangle the loop straps (3) to **FOUR** suitable and loadable fastening points to the vehicle, as shown in the example illustrations **[A]** to **[D]** (e.g. vehicles frame, footrest mounts, luggage hook etc.).

**ATTENTION:** The fastening points must be chosen so that the tail bag (2) is secured against slipping! To do this, tension the tail bag (2) to the front at the two front fastening points and to the rear at the two rear fastening points!

**TIP:** SW-MOTECH recommends for resilient license plate holders the fixation with the lashing eyes (4). Attach the lashing eyes (4) with the original screws behind your license plate.



Das Fahrzeug dient als Beispiel, / Example vehicle shown.



Das Fahrzeug dient als Beispiel. / Example vehicle shown.

**Schritt [5]:** Haken Sie die Zurrhaken der **VIER** Schlaufgurte (3) an den Zurrösen der Hecktasche (2) ein.

**Schritt [6]:** Ziehen Sie die Schlaufgurte (3) an allen vier Zurrhaken stramm, bis die Hecktasche (2) zentriert und fest am Fahrzeug befestigt ist.

**Schritt [7]:** Rollen Sie die Überlängen der Schlaufgurte (3) auf ...

**Schritt [8]:** ... und fixieren Sie diese mit den Klettstreifen.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten der Hecktasche mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann! Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben!

**ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz der Hecktasche (2)!

**Step [5]:** Hook the cam-hooks of the **FOUR** loop straps (3) onto the D-rings of the tail bag (2).

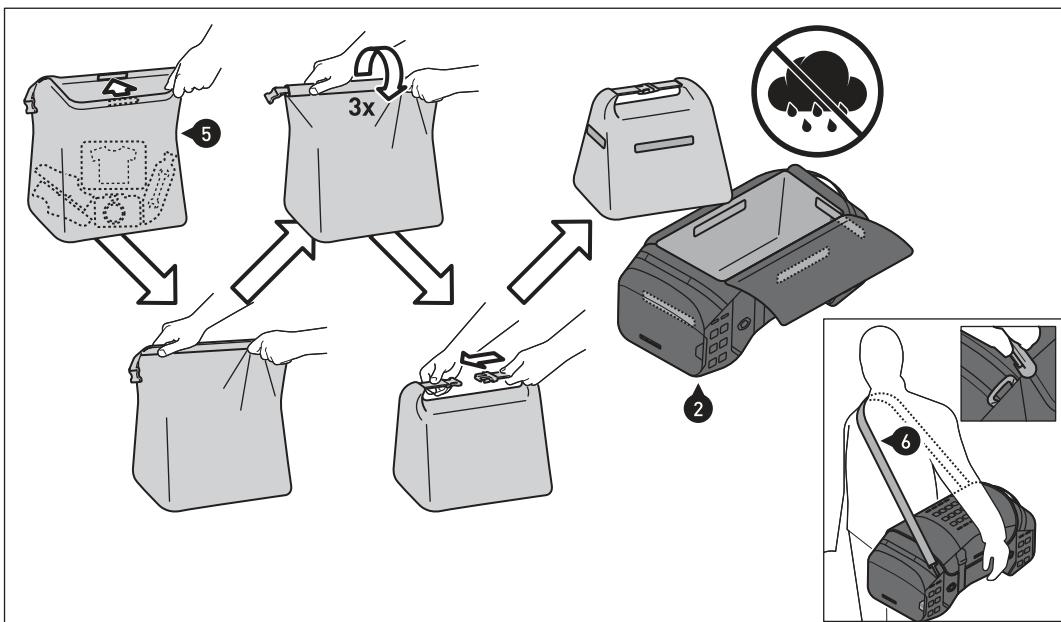
**Step [6]:** Pull the loop straps (3) on all four cam-hooks tight until the tail bag (2) is centered and securely fastened to the vehicle.

**Step [7]:** Roll up the excess lengths of the loop straps (3) ...

**Step [8]:** ... and fix it with the velcro straps.

**ATTENTION:** All components of the tail bag must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream.

**ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check the proper fixation of the tail bag (2)!

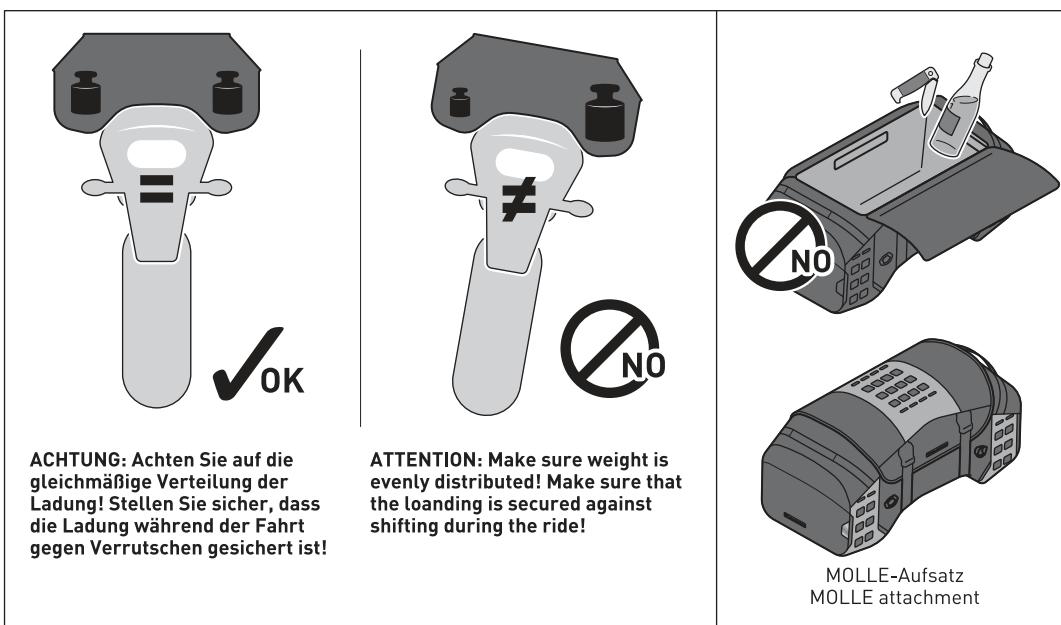


**ACHTUNG:** Verwenden Sie immer die beiliegende wasserdichte Innentasche (5), um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen!

Verkleben Sie die wasserdichte Innentasche (5) innenseitig an den Klettstreifen. Schützen Sie empfindliches Gepäck (z. B. elektronische Geräte) zusätzlich mit einer Plastiktüte vor Feuchtigkeit.

**ATTENTION:** Always use the included waterproof innerbag (5) to protect your luggage from moisture!

Fasten the waterproof inner bag (5) to the velcro patches on the inside. Additionally protect sensitive luggage (e.g. electronic equipment) from moisture with a plastic bag.

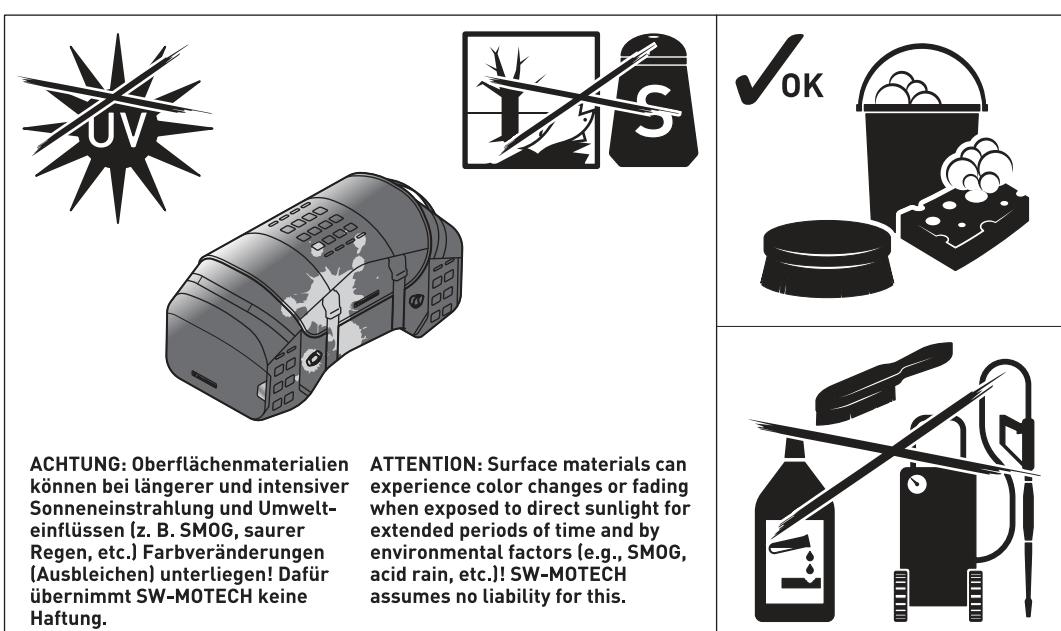


**BELADUNG:** Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verstauen, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten!

Auf dem MOLLE-Aufsatzt NUR zugewiesene SW-MOTECH-Produkte verschlaufen!

**LOADING:** Never store pointy or sharp-edged objects, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product!

ONLY loop assigned SW-MOTECH products to the MOLLE attachment!



**PFLEGE:** Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, rauhe Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

**CARE:** For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

## PRO Rearbag Hecktasche

## PRO Rearbag tail bag

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt. Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffes haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG:** Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

**ACHTUNG:** Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
7 KG (15,4 lbs)	130 km/h (80 mph)

**ACHTUNG:** Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

## ACHTUNG



NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**FUNCTION CHECK:** This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type. After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary. **ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

**ATTENTION:** Riding with this product may affect the motorcycle's driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

**ATTENTION:** Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
7 KG (15.4 lbs)	130 km/h (80 mph)

**ATTENTION:** The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

## ATTENTION

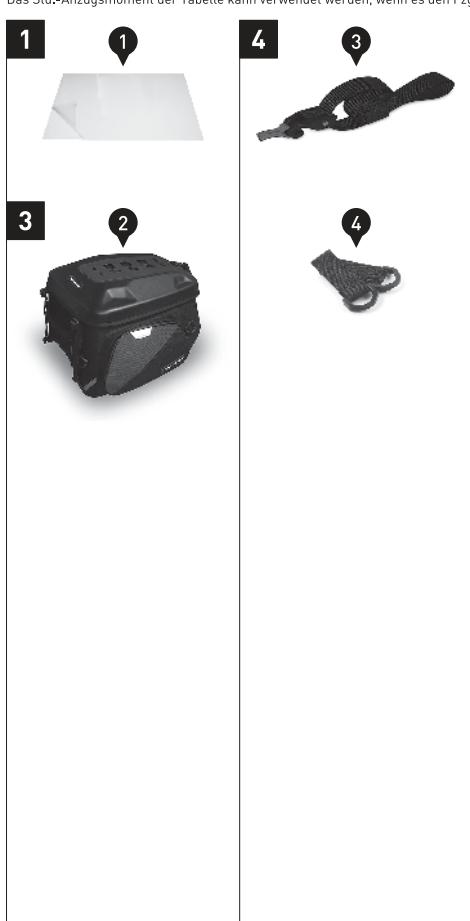


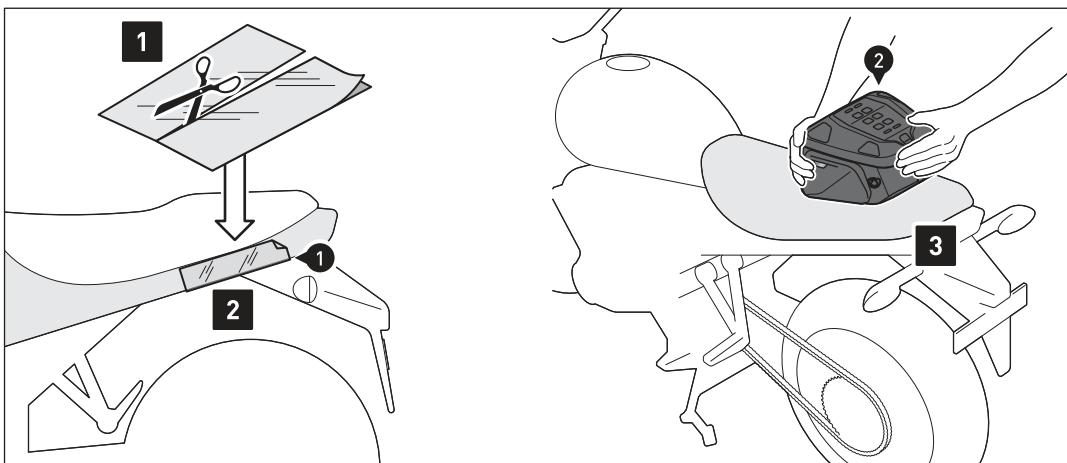
NOT FOR OFFROAD-USE!

## STÜCKLISTE / PARTS LIST

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter, <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an, <sup>c</sup> Keine Anzugsmomentsvorgabe! Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std. Anzugmoment des Tchobalas kann verwendet werden, wenn es des Fzg. Herstellers Verschaffen aufgeht.

**Note:** <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer! The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications...



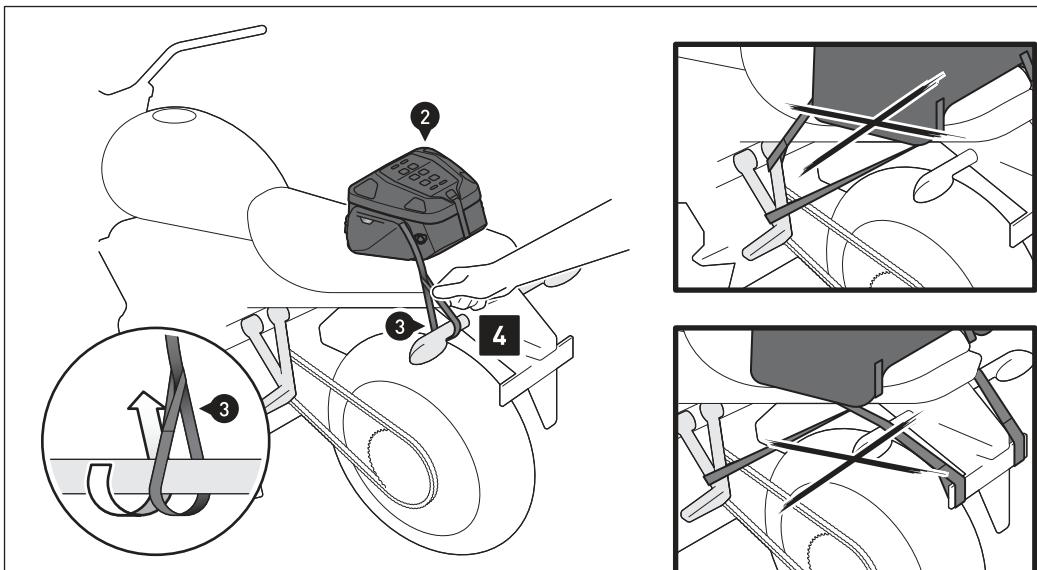


**Schritt [1] & [2]:** Bekleben Sie die Auflageflächen der Hecktasche (2) mit der Lackschutzfolie (1), um Beschädigungen zu verhindern. Reinigen Sie die zu beklebende Fläche vor dem Aufkleben gründlich von Fett- und Schmutzrückständen.

**Schritt [3]:** Platzieren Sie die Hecktasche (2) auf dem Fahrzeugheck.

**Step [1] & [2]:** Cover the contact surfaces of the tail bag (2) with the protection foil (1) to avoid damage. Clean the surface from grease and dirt before applying.

**Step [3]:** Place the tail bag (2) on the rear of the vehicle.



**Schritt [4]:** Verschlaufen Sie die Schlaufurte (3) an **VIER** geeigneten und belastbaren Befestigungspunkten am Fahrzeug, wie in den Beispielzeichnungen **[A] bis [D]** gezeigt (z. B. Fußrastenaufnahme, Fahrzeugrahmen, Gepäckhaken etc.).

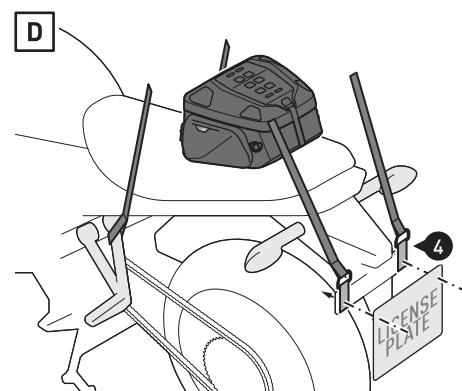
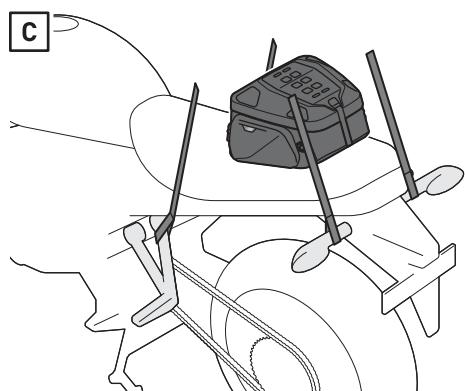
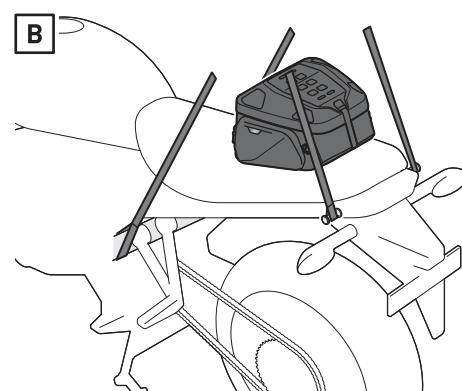
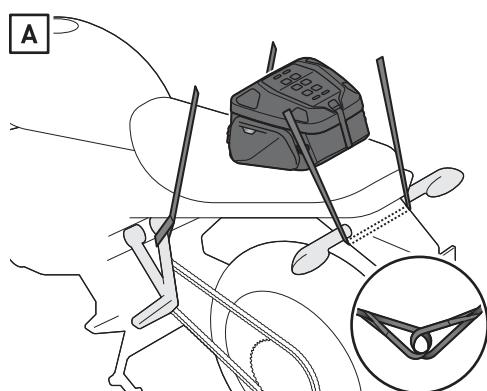
**ACHTUNG:** Die Befestigungspunkte müssen so gewählt werden, dass die Hecktasche (2) gegen Verrutschen gesichert ist! Spannen Sie dazu die Hecktasche (2) an den beiden vorderen Befestigungspunkten nach vorne ab und an den beiden hinteren Befestigungspunkten nach hinten ab!

**TIPP:** SW-MOTECH empfiehlt bei belastbaren Kennzeichenhaltern die Befestigung an den Verzurrösen (4). Verschrauben Sie die Verzurrösen (4) mit den original Schrauben hinter dem Kennzeichen.

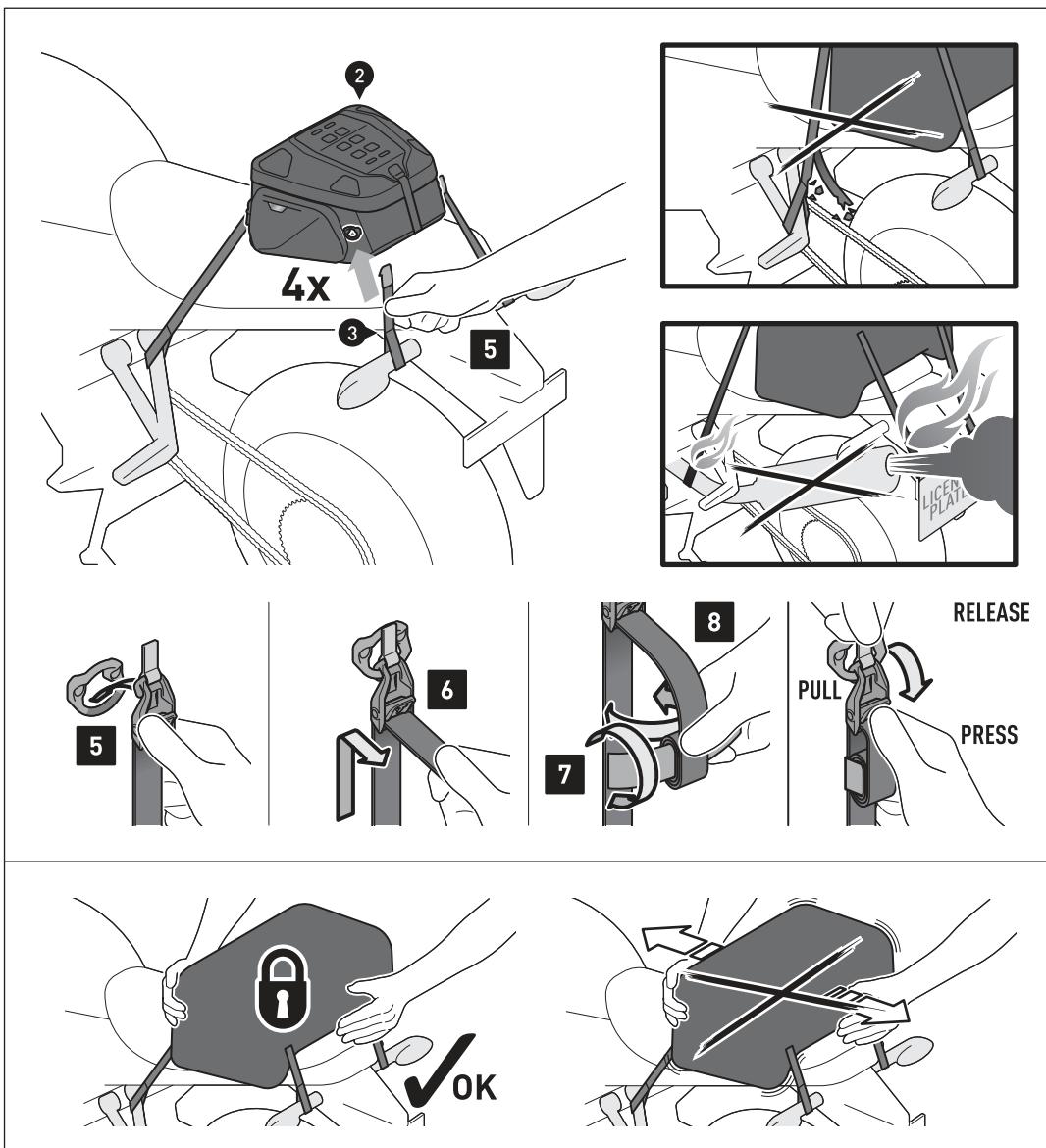
**Step [4]:** Entangle the loop straps (3) to **FOUR** suitable and loadable fastening points to the vehicle, as shown in the example illustrations **[A] to [D]** (e.g. vehicles frame, footrest mounts, luggage hook etc.).

**ATTENTION:** The fastening points must be chosen so that the tail bag (2) is secured against slipping! To do this, tension the tail bag (2) to the front at the two front fastening points and to the rear at the two rear fastening points!

**TIP:** SW-MOTECH recommends for resilient license plate holders the fixation with the lashing eyes (4). Attach the lashing eyes (4) with the original screws behind your license plate.



Das Fahrzeug dient als Beispiel, / Example vehicle shown.



Das Fahrzeug dient als Beispiel. / Example vehicle shown.

**Schritt [5]:** Haken Sie die Zurrhaken der **VIER** Schlaufgurte (3) an den Zurrösen der Hecktasche (2) ein.

**Schritt [6]:** Ziehen Sie die Schlaufgurte (3) an allen vier Zurrhaken stramm, bis die Hecktasche (2) zentriert und fest am Fahrzeug befestigt ist.

**Schritt [7]:** Rollen Sie die Überlängen der Schlaufgurte (3) auf ...

**Schritt [8]:** ... und fixieren Sie diese mit den Klettstreifen.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten der Hecktasche mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann! Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben!

**ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz der Hecktasche (2)!

**Step [5]:** Hook the cam-hooks of the **FOUR** loop straps (3) onto the D-rings of the tail bag (2).

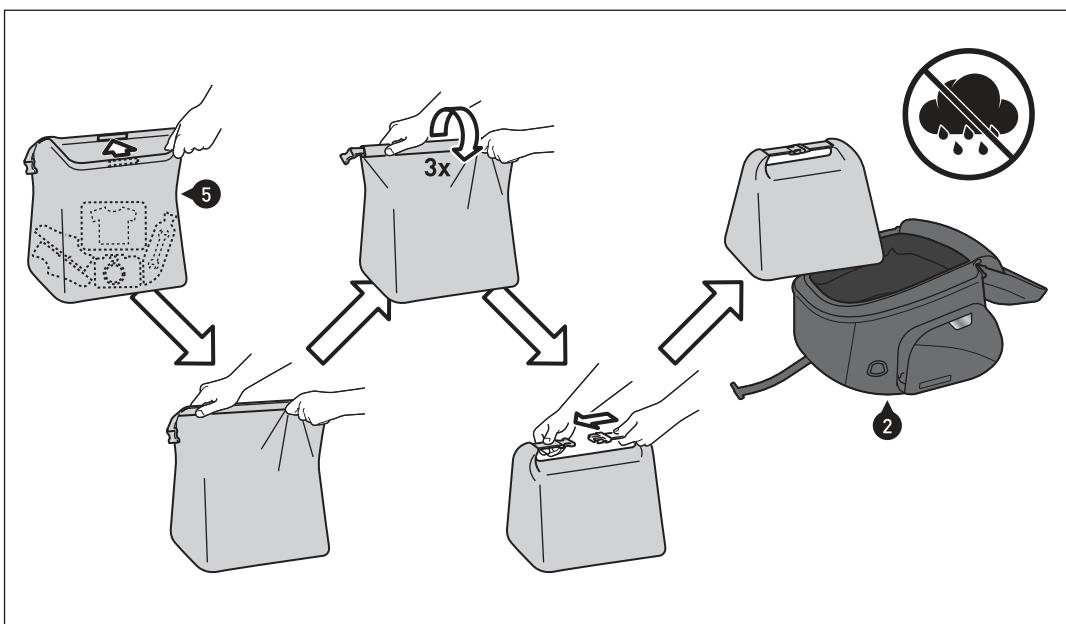
**Step [6]:** Pull the loop straps (3) on all four cam-hooks tight until the tail bag (2) is centered and securely fastened to the vehicle.

**Step [7]:** Roll up the excess lengths of the loop straps (3) ...

**Step [8]:** ... and fix it with the velcro straps.

**ATTENTION:** All components of the tail bag must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream.

**ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check the proper fixation of the tail bag (2)!

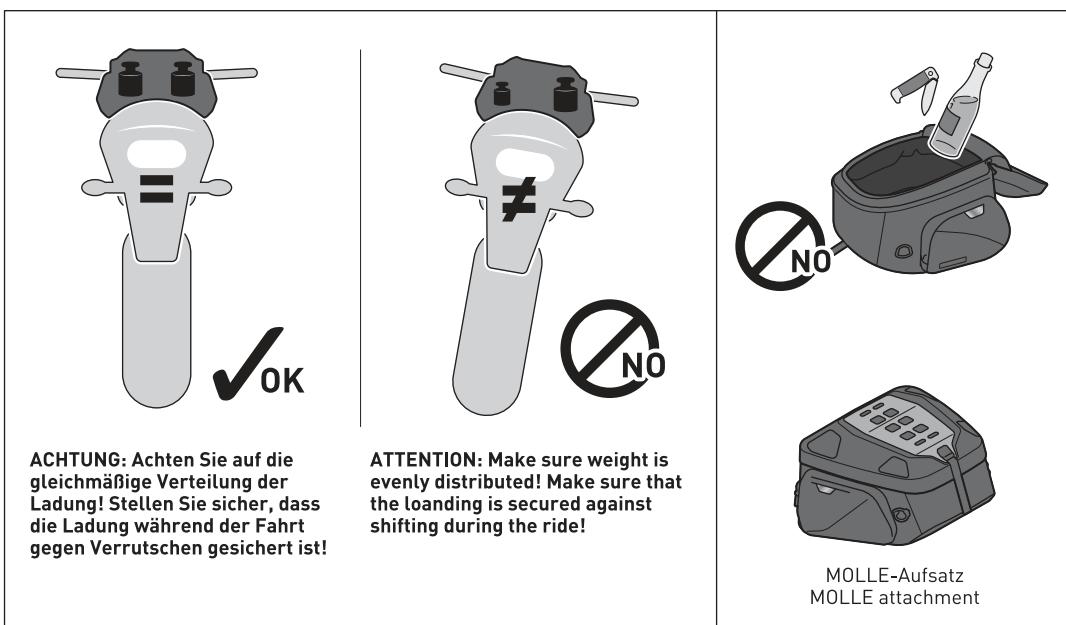


**ACHTUNG:** Verwenden Sie immer die beiliegende wasserdichte Innentasche (5), um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen!

Schützen Sie empfindliches Gepäck (z. B. elektronische Geräte) zusätzlich mit einer Plastiktüte vor Feuchtigkeit.

**ATTENTION:** Always use the included waterproof innerbag (5) to protect your luggage from moisture!

Additionally protect sensitive luggage (e.g., electronic equipment) from moisture with a plastic bag.

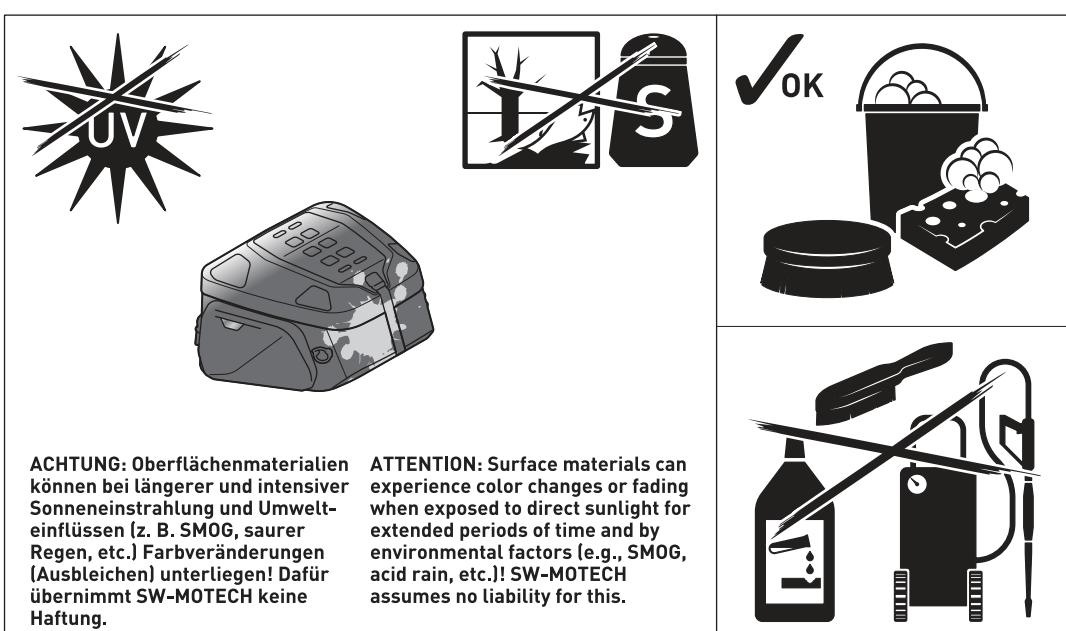


**BELADUNG:** Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verstauen, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten!

Auf dem MOLLE-Aufsatzt NUR zugewiesene SW-MOTECH-Produkte verschlaufen!

**LOADING:** Never store pointy or sharp-edged objects, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product!

ONLY loop assigned SW-MOTECH products to the MOLLE attachment!



**PFLEGE:** Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, rauhe Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

**CARE:** For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

**ACHTUNG:** Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelt-einflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Dafür übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.

**ATTENTION:** Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! SW-MOTECH assumes no liability for this.

## PRO Backpack Hecktasche

## PRO Backpack tail bag

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt. Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffes haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG:** Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

**ACHTUNG:** Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
 10 KG (22 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ACHTUNG:** Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

## ACHTUNG

**NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!**

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**FUNCTION CHECK:** This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type. After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary. **ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

**ATTENTION:** Riding with this product may affect the motorcycle's driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

**ATTENTION:** Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
 10 KG (22 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ATTENTION:** The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

## ATTENTION

**NOT FOR OFFROAD-USE!**

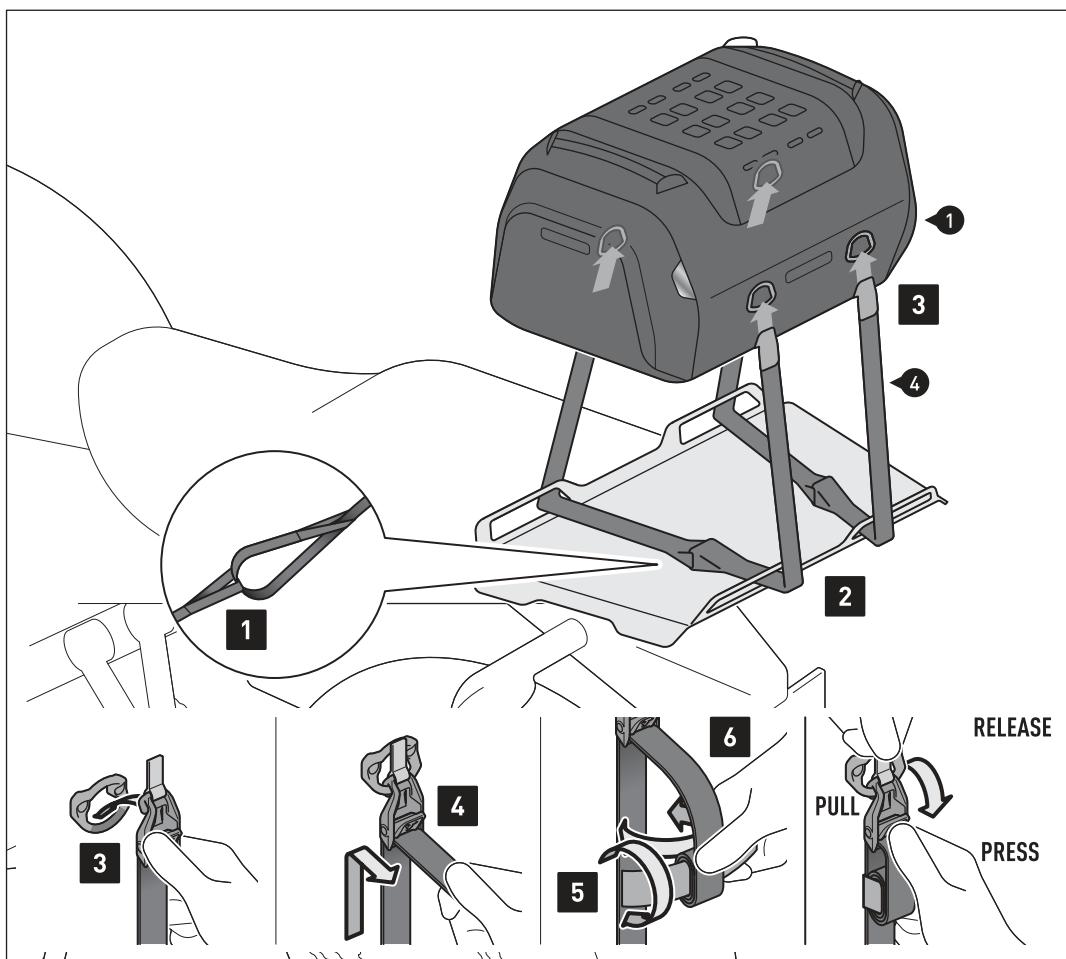
## STÜCKLISTE / PARTS LIST

Schritt Step	Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung <sup>a</sup> Item No. / Description <sup>a</sup>	Artikel	Part	Anzahl <sup>b</sup> Quantity <sup>b</sup>	N·m <sup>c</sup>											
<b>1</b>	<b>1</b>	(1)	Hecktasche	Tail Bag	1 / 1												
		(2)	BC.ZUB.00.122.30000	Wasserdichte Innentasche	Waterproof Innerbag	1 / 1											
		(3)	BC.ZUB.00.041.30000	Schultergurt	Shoulder Strap	1 / 1											
<b>1</b>	<b>4</b>	(4)	BC.ZUB.00.128.30000	Verschlaufgurt-Set; 4 Stück	Loop Strap Set; 4 pieces	1 / 1											
		(5)	LSF.350.250	Lackschutzfolie; 250 x 350 mm	Protection Foil; 250 x 350 mm	1 / 1											
<b>1</b>	<b>6</b>	(6)	BC.ZUB.00.120.30000	Klettgurt-Set; Schlaufenseite; 2 Stück	Velcro Strap Set; loop side; 2 pieces	1 / 1											
		(7)	BC.ZUB.00.121.30000	Klettgurt-Set; Hakenseite; 2 Stück	Velcro Strap Set; hook side; 2 pieces	1 / 1											
<b>8.8</b>		Regelgewinde / Coarse Thread Ø	<b>M4</b>	<b>M5</b>	<b>M6</b>	<b>M8</b>	<b>M10</b>	<b>M12</b>	<b>10.9</b>	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	<b>M4</b>	<b>M5</b>	<b>M6</b>	<b>M8</b>	<b>M10</b>	<b>M12</b>	
		Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8	<b>N·m</b>	2,8	5,5	9,6	23	46	79	Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9	<b>N·m</b>	4,1	8,1	14	34	67	115

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter, <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an, <sup>c</sup> Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer! The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.





Die Gepäckträger-Erweiterung und das Fahrzeug dienen als Beispiel. / The luggage rack extension and the vehicle are examples.

### BEFESTIGUNG AUF DER GEPÄCKTRÄGER-ERWEITERUNG

**Schritt [1]:** Verschlaufen Sie je zwei Schlaufgurte (4) miteinander.

**Schritt [2]:** Führen Sie die Schlaufgurte (4) durch die gezeigten Öffnungen der beispielhaften Gepäckträger-Erweiterung.

**Schritt [3]:** Haken Sie die Zurrhaken der Schlaufgurte (4) an den Zurrösen der Hecktasche (1) ein.

**Schritt [4]:** Ziehen Sie die Schlaufgurte (4) an allen vier Zurrhaken stramm.

**Schritt [5]:** Rollen Sie die Überlängen der Schlaufgurte (4) auf ...

**Schritt [6]:** ... und fixieren Sie diese mit den Klettstreifen.

### FIXED ON THE LUGGAGE RACK EXTENSION

**Step [1]:** Loop two loop straps (4) together.

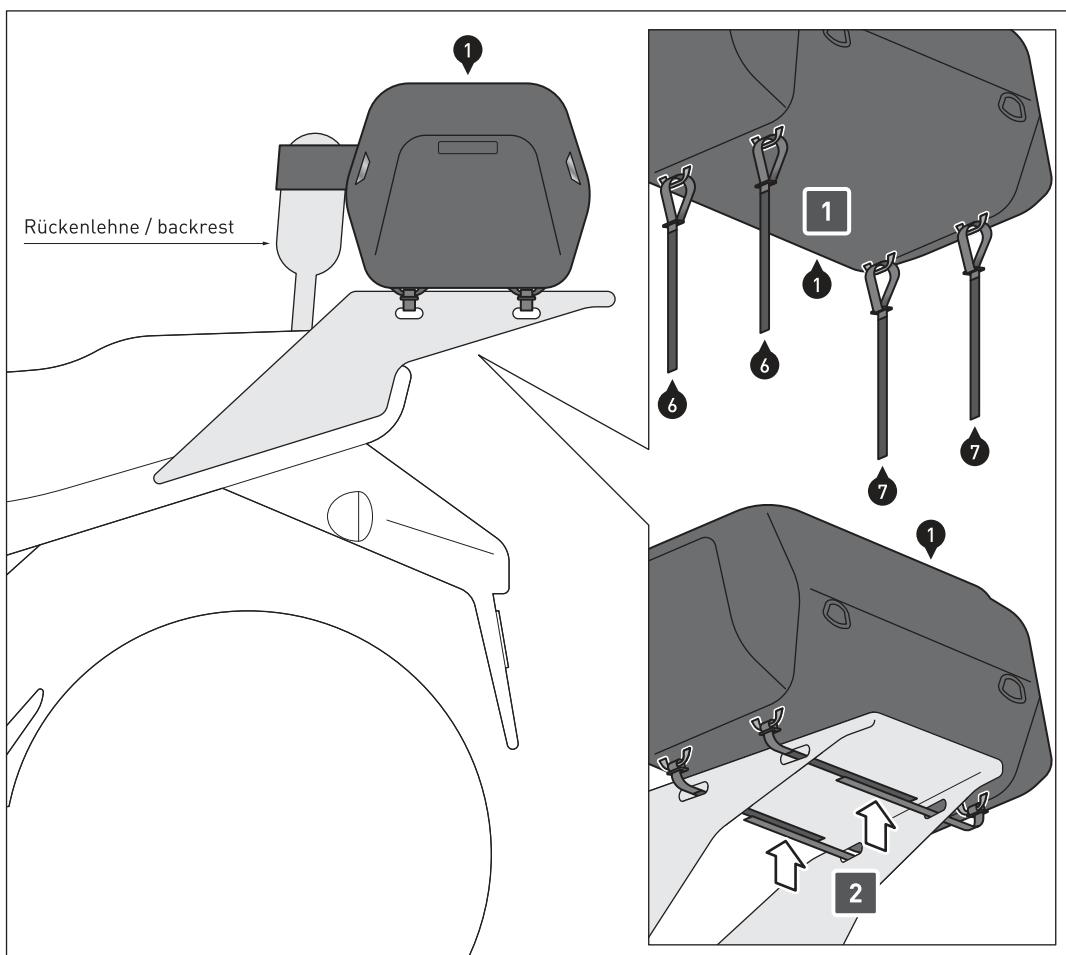
**Step [2]:** Guide the loop straps (4) through the shown openings of the example luggage rack extension.

**Step [3]:** Hook the cam-hooks of the loop straps (4) onto the D-rings of the tail bag (1).

**Step [4]:** Pull the loop straps (4) on all four cam-hooks tight.

**Step [5]:** Roll up the excess lengths of the loop straps (4) ...

**Step [6]:** ... and fix it with the velcro straps.



Der Gepäckträger und das Fahrzeug dienen als Beispiel. / The luggage rack and the vehicle are examples.

### BEFESTIGUNG AUF DEM GEPÄCKTRÄGER

**Schritt [1]:** Verschlaufen Sie die Klettgurte (6) und (7) an den unten angebrachten Schlaufen der Hecktasche (1). Achten Sie darauf, dass die Schlauf- und Hakenseiten sich problemlos verkleben lassen. Platzieren Sie die Hecktasche (1) auf dem Gepäckträger.

**Schritt [2]:** Fixieren Sie die Hecktasche (1) mit den Klettgurten (6) und (7) an dem Gepäckträger. Achten Sie darauf, dass die Hecktasche (1) so befestigt wird, dass sie nicht während der Fahrt verrutschen kann.

**OPTIONAL:** Der an der Vorderseite angenähte Klettgurt kann um die Rückenlehne geschlungen werden, um zusätzlichen Halt zu schaffen.

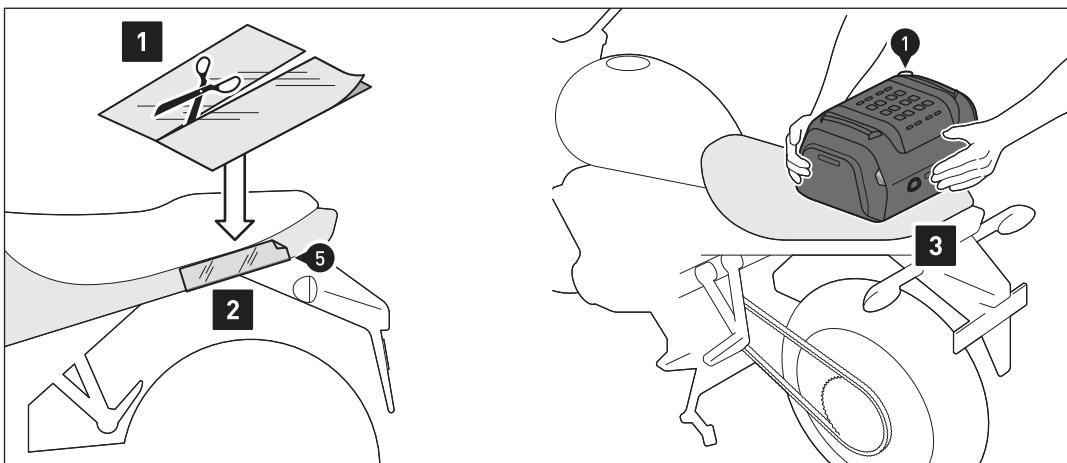
### FASTENING TO THE LUGGAGE RACK

**Step [1]:** Loop the velcro straps (6) and (7) onto the loop at the bottom of the tail bag (1). Make sure that the loop and hook sides can be easily attached.

Place the tail bag (1) on the luggage rack.

**Step [2]:** Fasten the tail bag (1) to your luggage rack with the velcro straps (6) and (7). Make sure that the tail bag (1) is fastened in such a way that it cannot slip while driving.

**OPTIONAL:** The velcro strap sewn on the front can be looped around the backrest to provide additional support.



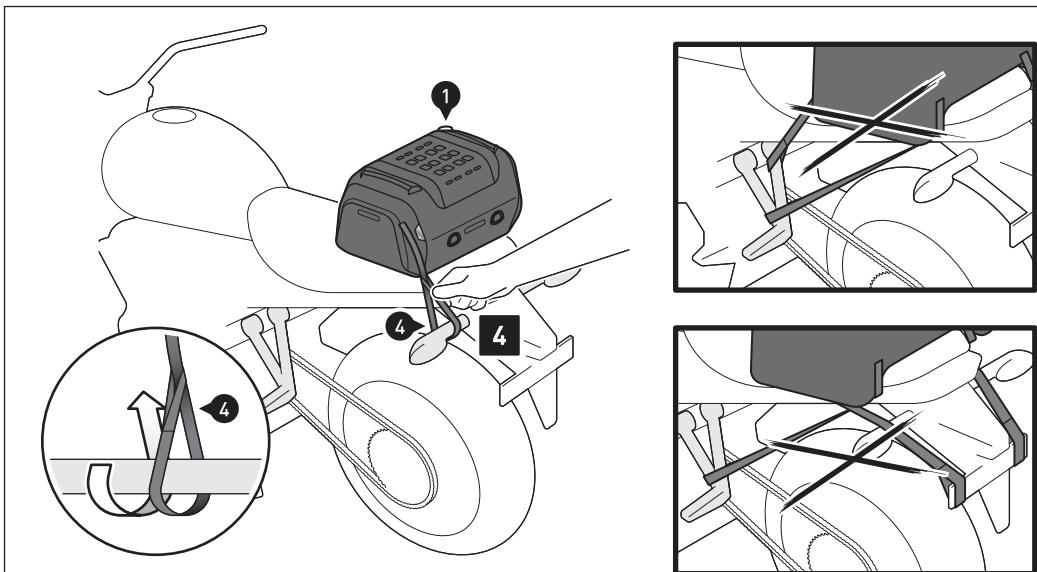
**UNIVERSELLE BEFESTIGUNG:**  
**Schritt [1] & [2]:** Bekleben Sie die Auflageflächen der Hecktasche (1) mit der Lackschutzfolie (5). Reinigen Sie die Fläche vor dem Aufkleben der Lackschutzfolie gründlich.

**Schritt [3]:** Platzieren Sie die Hecktasche (1) auf dem Heck des Fahrzeugs.

### UNIVERSAL FASTENING:

**Step [1] & [2]:** Cover the contact surfaces of the tail bag (1) with the protection foil (5). Clean the surface before applying the protection foil.

**Step [3]:** Place the tail bag (1) on the rear of the vehicle.

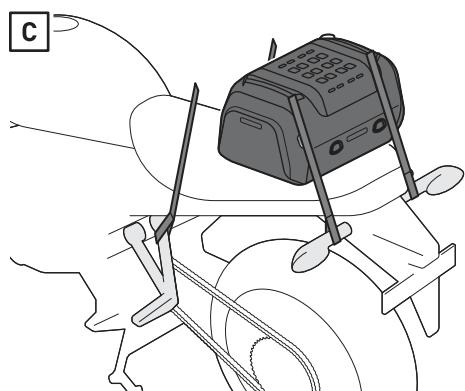
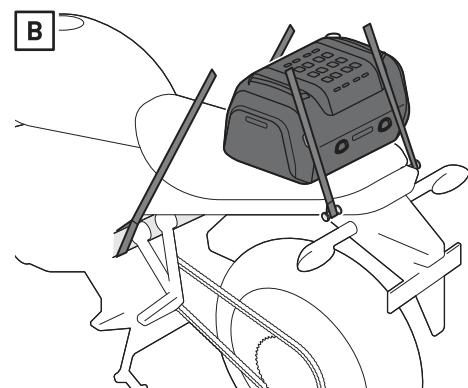
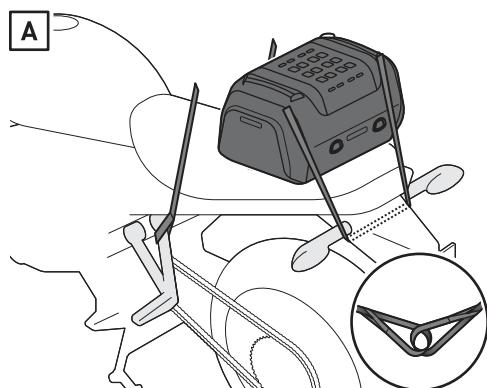


**Schritt [4]:** Verschlaufen Sie die Schlaufurte (4) an **VIER** geeigneten und belastbaren Befestigungspunkten am Fahrzeug, wie in den Beispielzeichnungen **[A]** bis **[C]** gezeigt (z. B. Fußrastenaufnahme, Fahrzeugrahmen, Gepäckhaken etc.).

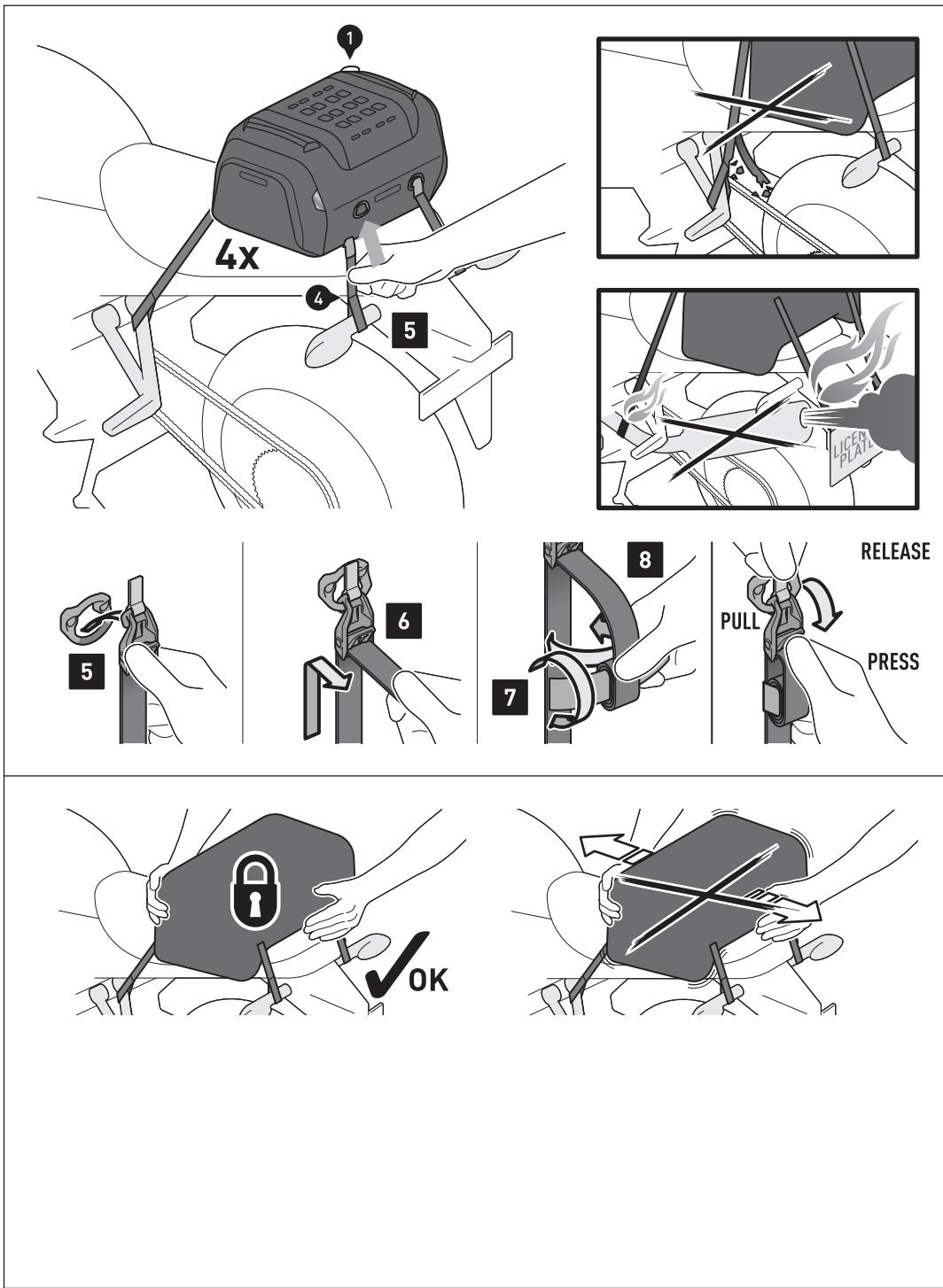
**ACHTUNG:** Die Befestigungspunkte müssen so gewählt werden, dass die Hecktasche (1) gegen Verrutschen gesichert ist! Spannen Sie dazu die Hecktasche (1) an den beiden vorderen Befestigungspunkten nach vorne ab und an den beiden hinteren Befestigungspunkten nach hinten ab!

**Step [4]:** Entangle the loop straps (4) to **FOUR** suitable and loadable fastening points to the vehicle, as shown in the example illustrations **[A]** to **[C]** (e.g. vehicles frame, footrest mounts, luggage hook etc.).

**ATTENTION:** The fastening points must be chosen so that the tail bag (1) is secured against slipping! To do this, tension the tail bag (1) to the front at the two front fastening points and to the rear at the two rear fastening points!



Das Fahrzeug dient als Beispiel, / Example vehicle shown.



Das Fahrzeug dient als Beispiel. / Example vehicle shown.

**Schritt [5]:** Haken Sie die Zurrhaken der **VIER** Schlaufgurte (4) an den Zurrösen der Hecktasche (1) ein.

**Schritt [6]:** Ziehen Sie die Schlaufgurte (4) an allen vier Zurrhaken stramm, bis die Hecktasche (1) zentriert und fest am Fahrzeug befestigt ist.

**Schritt [7]:** Rollen Sie die Überlängen der Schlaufgurte (4) auf ...

**Schritt [8]:** ... und fixieren Sie diese mit den Klettstreifen.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten der Hecktasche mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann! Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben!

#### ALLE BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN

**ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz der Hecktasche (1)!

**Step [5]:** Hook the cam-hooks of the **FOUR** loop straps (4) onto the D-rings of the tail bag (1).

**Step [6]:** Pull the loop straps (4) on all four cam-hooks tight until the tail bag (1) is centered and securely fastened to the vehicle.

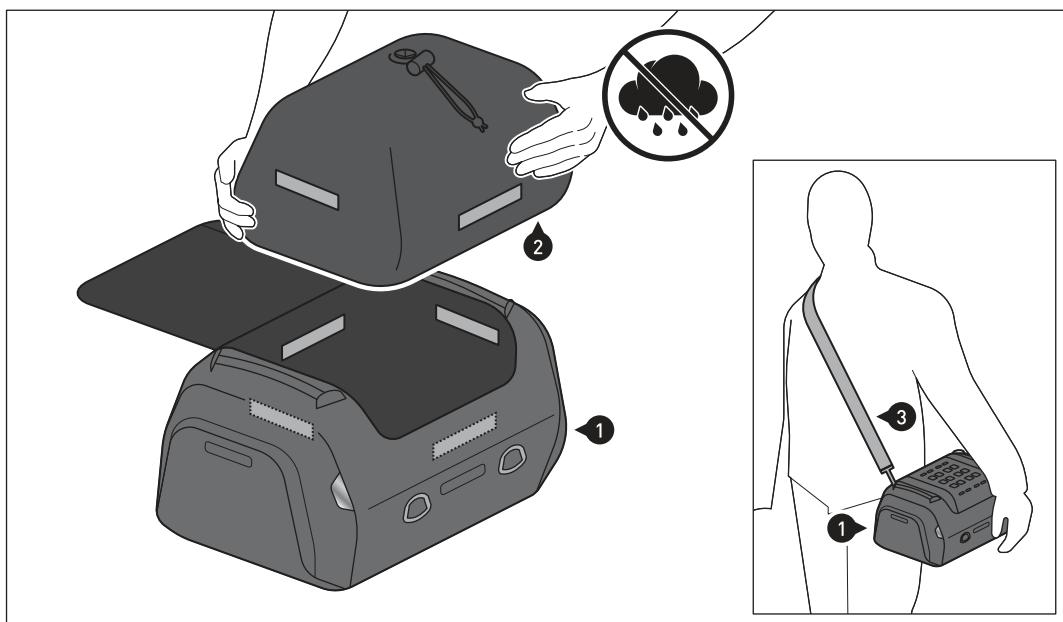
**Step [7]:** Roll up the excess lengths of the loop straps (4) ...

**Step [8]:** ... and fix it with the velcro straps.

**ATTENTION:** All components of the tail bag must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream.

#### ALL FASTENING POSSIBILITIES

**ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check the proper fixation of the tail bag (1)!

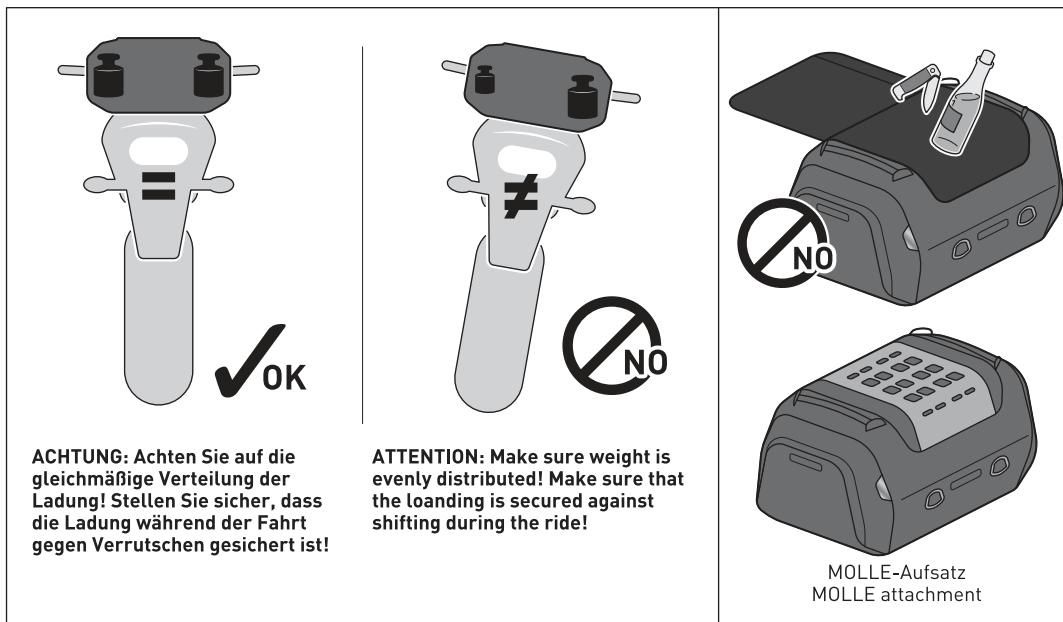


**ACHTUNG:** Verwenden Sie immer die beiliegende wasserdichte Innentasche (2), um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen!

Verkleben Sie die wasserdichte Innentasche (2) innenseitig an dem Klettverschluss. Schützen Sie empfindliches Gepäck (z. B. elektronische Geräte) zusätzlich mit einer Plastiktüte vor Feuchtigkeit.

**ATTENTION:** Always use the included waterproof innerbag (2) to protect your luggage from moisture!

Fasten the waterproof inner bag (2) to the velcro patch on the inside. Additionally protect sensitive luggage (e.g., electronic equipment) from moisture with a plastic bag.

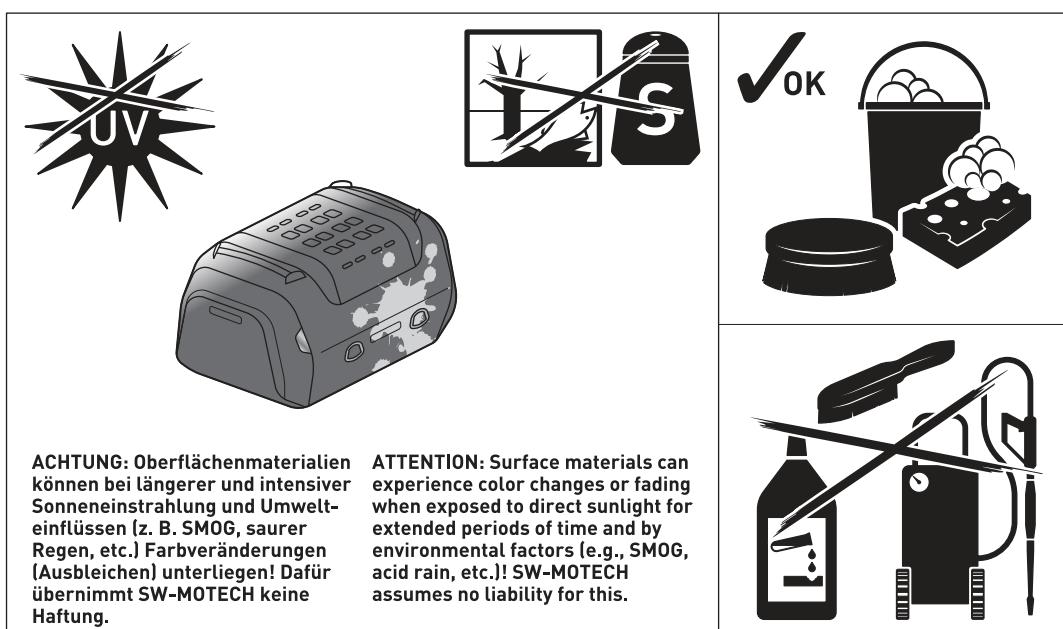


**BELADUNG:** Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verstauen, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten!

Auf dem MOLLE-Aufsatzt NUR zugewiesene SW-MOTECH-Produkte verschlaufen!

**LOADING:** Never store pointy or sharp-edged objects, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product!

ONLY loop assigned SW-MOTECH products to the MOLLE attachment!



**PFLEGE:** Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, rauhe Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

**CARE:** For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

**ACHTUNG:** Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelt-einflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Dafür übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.

**ATTENTION:** Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! SW-MOTECH assumes no liability for this.

## PRO Cargobag Hecktasche

## PRO Cargobag tail bag

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt. Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffes haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG:** Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

**ACHTUNG:** Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
 12 KG (26 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ACHTUNG:** Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

## ACHTUNG

NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**FUNCTION CHECK:** This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type. After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary. **ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

**ATTENTION:** Riding with this product may affect the motorcycle's driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

**ATTENTION:** Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
 12 KG (26 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ATTENTION:** The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

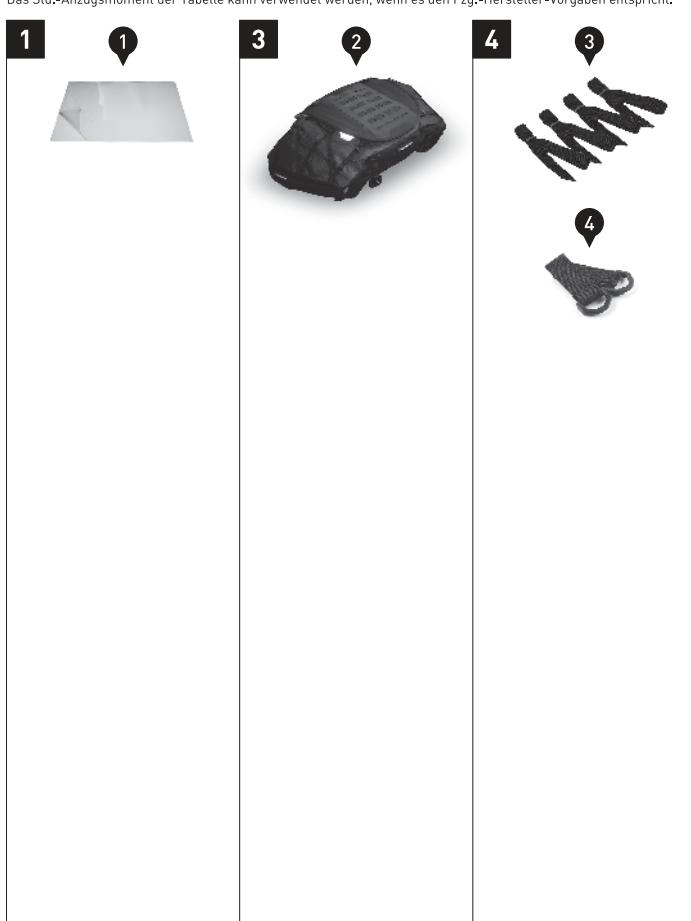
## ATTENTION

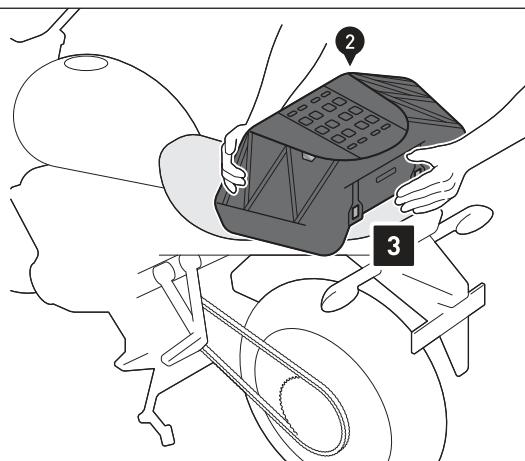
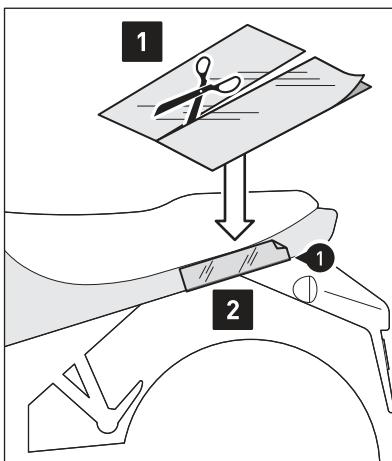
NOT FOR OFFROAD-USE!

## STÜCKLISTE / PARTS LIST

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter, <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an, <sup>c</sup> Keine Anzugsmomentvorgabe; Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std. Anz. entspricht dem Tiefholz, kann anwendbar werden, wenn der daz. Fzg. Hersteller anweist, dass er nicht anwendbar ist.

Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery.  
**• No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can





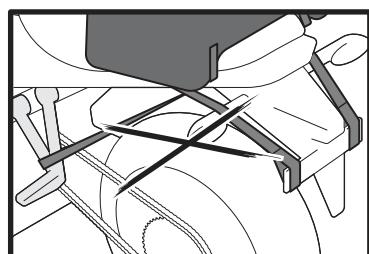
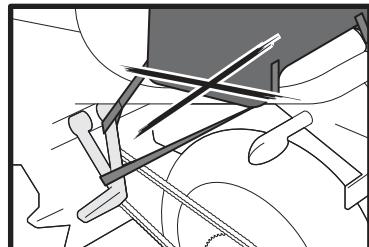
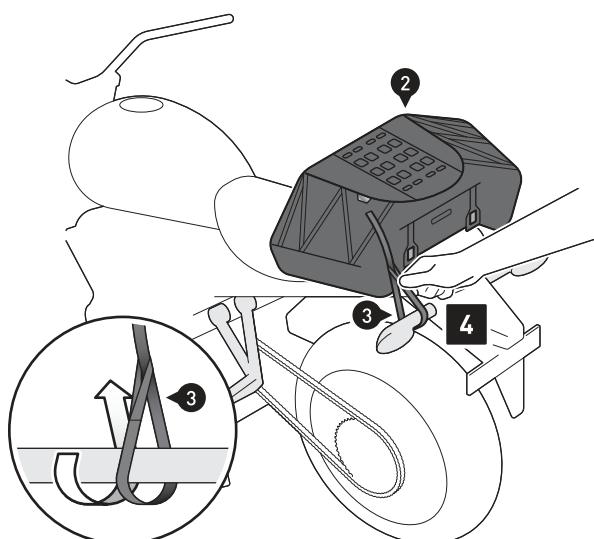
Bekleben Sie die Auflageflächen der Hecktasche (2) mit der Lackschutzfolie (1), um Beschädigungen zu vermeiden. Reinigen Sie die zu beklebende Fläche vor dem Aufkleben der Lackschutzfolie gründlich von Fett- und Schmutzrückständen.

Platzieren Sie Ihre Hecktasche (2) auf dem Heck Ihres Fahrzeugs.

Cover the contact surfaces of the tail bag (2) with the protection foil (1) to avoid damage.

Clean the surface from grease and dirt before applying the protection foil.

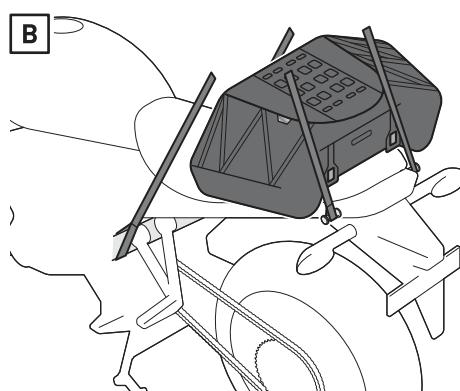
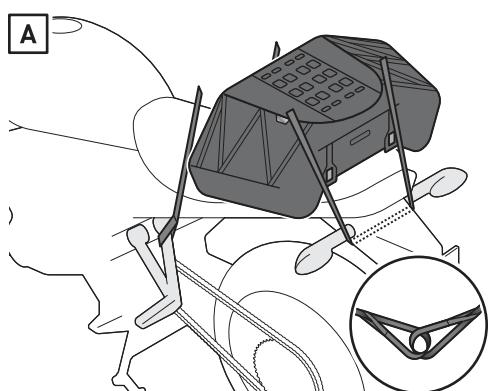
Place your tail bag (2) on the rear of your vehicle.



**BEFESTIGUNG:** Verschlaufen Sie die Schlaufgurte (3) an **vier** geeigneten und belastbaren Befestigungspunkten am Fahrzeug, wie in den Beispielzeichnungen **[A]** bis **[D]** gezeigt (z. B. Fußrastenaufnahme, Fahrzeughaken, Gepäckhaken etc.).

**ACHTUNG:** Die Befestigungspunkte müssen so gewählt werden, dass die Hecktasche (2) gegen Verrutschen gesichert ist! Spannen Sie dazu die Hecktasche (2) an den beiden vorderen Befestigungspunkten nach vorne ab und an den beiden hinteren Befestigungspunkten nach hinten ab!

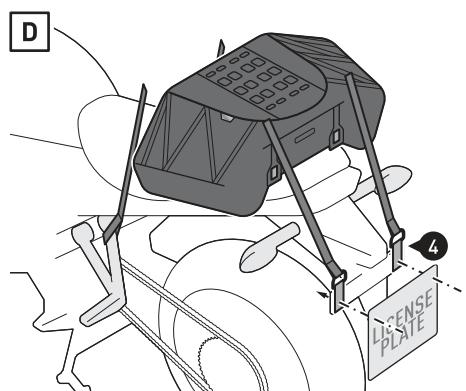
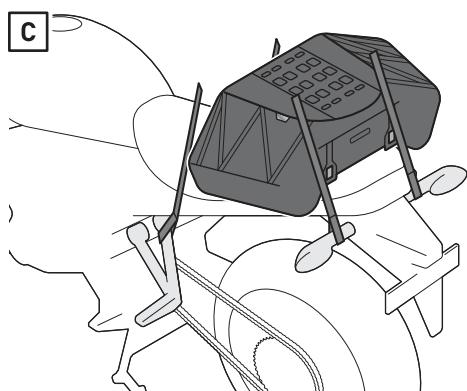
**TIPP:** SW-MOTECH empfiehlt bei belastbaren Kennzeichenhaltern die Befestigung an den Verzurrösen (4). Verschrauben Sie die Verzurrösen (4) mit den original Schrauben hinter dem Kennzeichen.

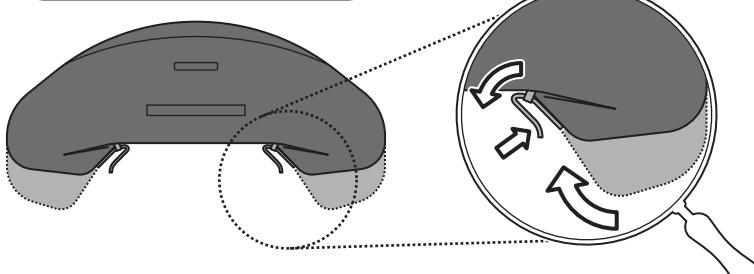
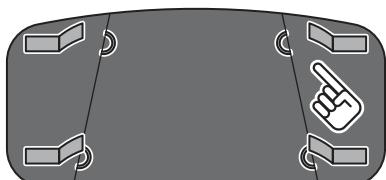
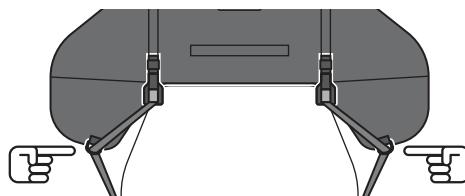
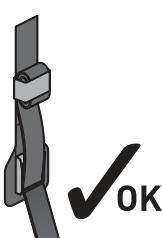
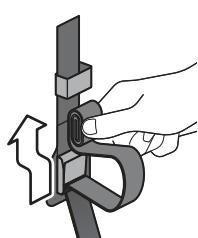
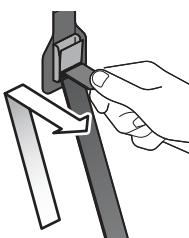
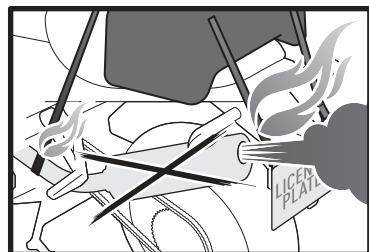
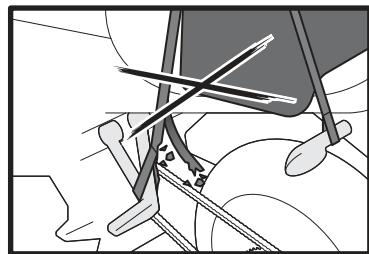
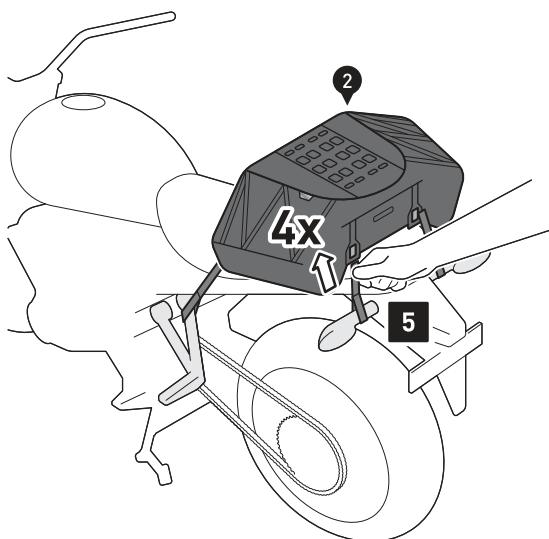


**FASTENING:** Entangle the loop straps (3) to **four** suitable and loadable fastening points to the vehicle, as shown in the example illustrations **[A]** to **[D]** (e.g. vehicles frame, footrest mounts, luggage hook etc.).

**ATTENTION:** The fastening points must be chosen so that the tail bag (2) is secured against slipping! To do this, tension the tail bag (2) to the front at the two front fastening points and to the rear at the two rear fastening points!

**TIP:** SW-MOTECH recommends for resilient license plate holders the fixation with the lashing eyes (4). Attach the lashing eyes (4) with the original screws behind your license plate.





Befestigen Sie nun die Enden der **VIER** Schlaufgurte (3) beidseitig an den Schnallen der Hecktasche (2). Ziehen Sie alle Befestigungsgurte an, bis die Hecktasche (2) zentriert und fest am Fahrzeug befestigt ist. Sichern Sie die Überlängen der Schlaufgurte (3) mit den Gummischlaufen.

**OPTIONAL:** Führen Sie die beiden vorderen Schlaufgurte (3) durch die an der Hecktasche (2) unten angebrachten D-Ringe, um den Sitz der Hecktasche (2) zu verbessern.

**OPTIONAL:** Mit Hilfe der unteren Klettlaschen und Schlaufen können bei Bedarf die Seitentaschen zusammengefaltet werden.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass keine Komponente der Hecktasche mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann! Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben!

**ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz der Hecktasche (2)!

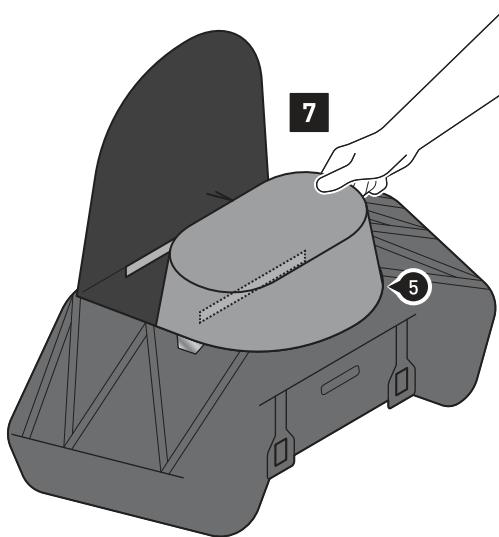
Attach the ends of the **FOUR** loop straps (3) on both sides to the buckles of the tail bag (2). Tighten all loop straps until the tail bag (2) is centered and securely fastened to the vehicle. Secure the overlength of the loop straps (3) with the rubber loops.

**OPTIONAL:** Guide the two front loop straps (3) through the D-rings attached to the bottom of the tail bag (2) to improve the fit of the tail bag (2).

**OPTIONAL:** With the help of the lower velcro straps and loops, the side pockets can be folded if necessary.

**ATTENTION:** All components of the tail bag must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream.

**ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check the proper fixation of the tail bag (2)!

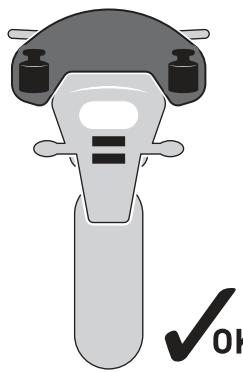


**ACHTUNG:** Verwenden Sie immer die beiliegende wasserdichte Innentasche (5), um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen!

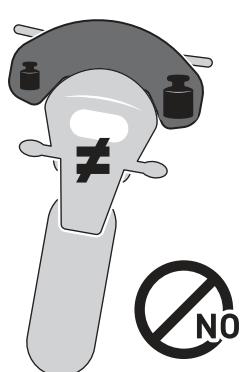
Verkleben Sie die wasserdichte Innentasche (5) innenseitig an dem Klettverschluss. Schützen Sie empfindliches Gepäck (z. B. elektronische Geräte) zusätzlich mit einer Plastiktüte vor Feuchtigkeit.

**ATTENTION:** Always use the included waterproof innerbag (5) to protect your luggage from moisture!

Fasten the waterproof inner bag (5) to the velcro patch on the inside. Additionally protect sensitive luggage (e.g., electronic equipment) from moisture with a plastic bag.



**ACHTUNG:** Achten Sie auf die gleichmäßige Verteilung der Ladung! Stellen Sie sicher, dass die Ladung während der Fahrt gegen Verrutschen gesichert ist!



**ATTENTION:** Make sure weight is evenly distributed! Make sure that the loading is secured against shifting during the ride!



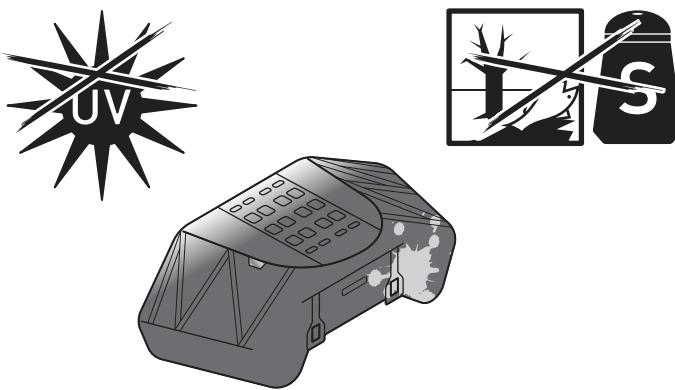
MOLLE-Aufsatz  
MOLLE attachment

**BELADUNG:** Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verstauen, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten!

Auf dem MOLLE-Aufsatz NUR zugewiesene SW-MOTECH-Produkte verschlaufen!

**LOADING:** Never store pointy or sharp-edged objects, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product!

ONLY loop assigned SW-MOTECH products to the MOLLE attachment!



**ACHTUNG:** Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelt-einflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Dafür übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.

**ATTENTION:** Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! SW-MOTECH assumes no liability for this.



**PFLEGE:** Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, rauhe Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.



**CARE:** For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer!

Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

## PRO Roadpack Hecktasche

## PRO Roadpack tail bag

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt. Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffes haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG:** Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

**ACHTUNG:** Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
 5 KG (11 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ACHTUNG:** Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

## ACHTUNG

**NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!**

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**FUNCTION CHECK:** This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type. After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary. **ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

**ATTENTION:** Riding with this product may affect the motorcycle's driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

**ATTENTION:** Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
 5 KG (11 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ATTENTION:** The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

## ATTENTION

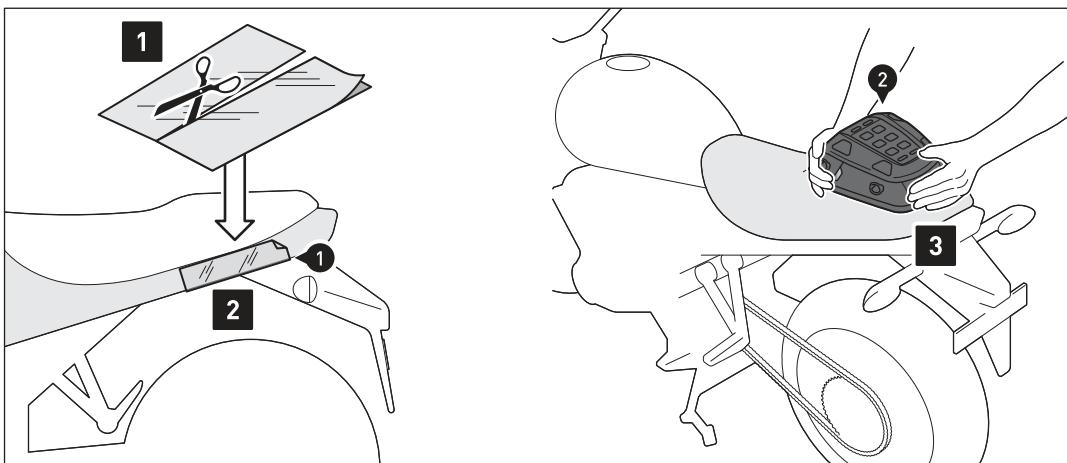
**NOT FOR OFFROAD-USE!**

## STÜCKLISTE / PARTS LIST

**Anmerkungen:** a Alle Maßangaben in Millimeter, b Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an, c Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std-Anzugsmoment des Fahrrads kann verändert werden, wenn an der Fzg. Hersteller-Vorrichtung eingeschraubt wird.

Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer! The standard torque in this table can be used as a base or as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



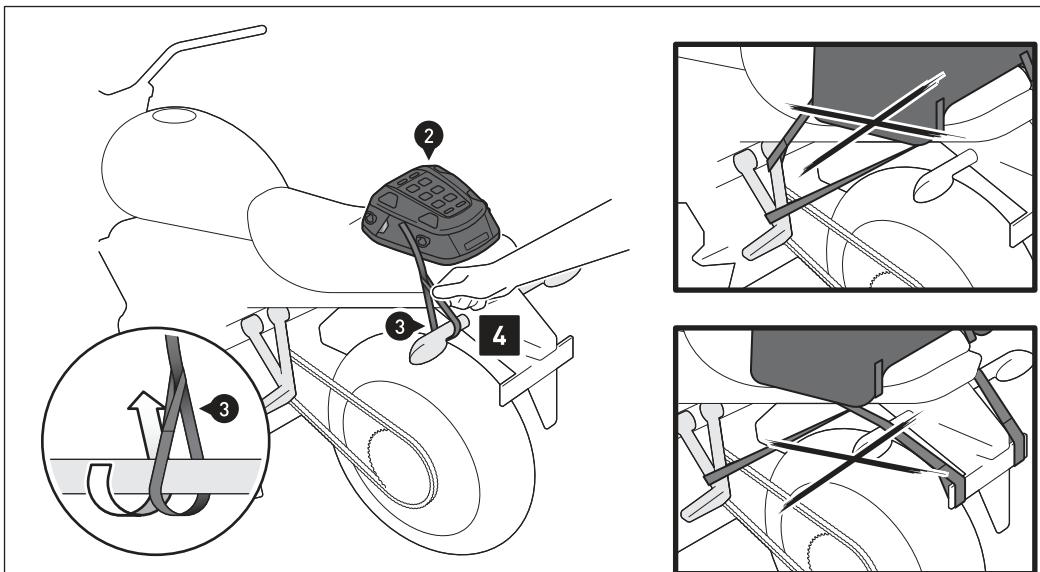


**Schritt [1] & [2]:** Bekleben Sie die Auflageflächen der Hecktasche (2) mit der Lackschutzfolie (1), um Beschädigungen zu vermeiden. Reinigen Sie die zu beklebende Fläche vor dem Aufkleben gründlich von Fett- und Schmutzrückständen.

**Schritt [3]:** Platzieren Sie die Hecktasche (2) auf dem Fahrzeugheck.

**Step [1] & [2]:** Cover the contact surfaces of the tail bag (2) with the protection foil (1) to avoid damage. Clean the surface from grease and dirt before applying.

**Step [3]:** Place the tail bag (2) on the rear of the vehicle.

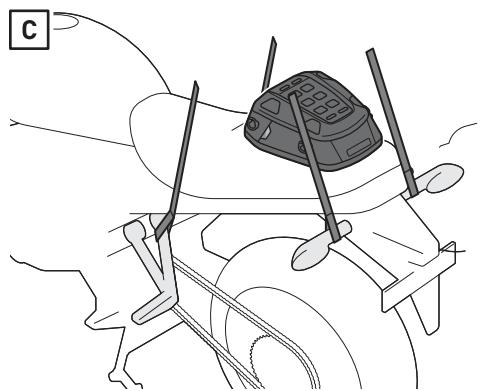
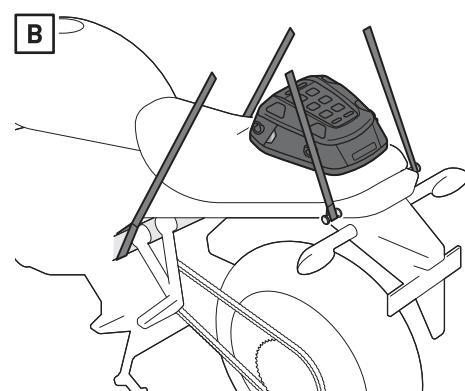
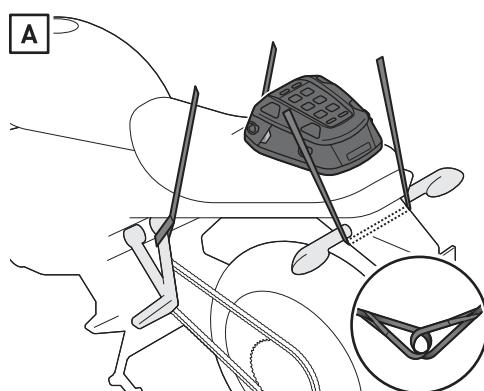


**Schritt [4]:** Verschlaufen Sie die Schlaufurte (3) an **VIER** geeigneten und belastbaren Befestigungspunkten am Fahrzeug, wie in den Beispielzeichnungen **[A]** bis **[C]** gezeigt (z. B. Fußrastenaufnahme, Fahrzeugrahmen, Gepäckhaken etc.).

**ACHTUNG:** Die Befestigungspunkte müssen so gewählt werden, dass die Hecktasche (2) gegen Verrutschen gesichert ist! Spannen Sie dazu die Hecktasche (2) an den beiden vorderen Befestigungspunkten nach vorne ab und an den beiden hinteren Befestigungspunkten nach hinten ab!

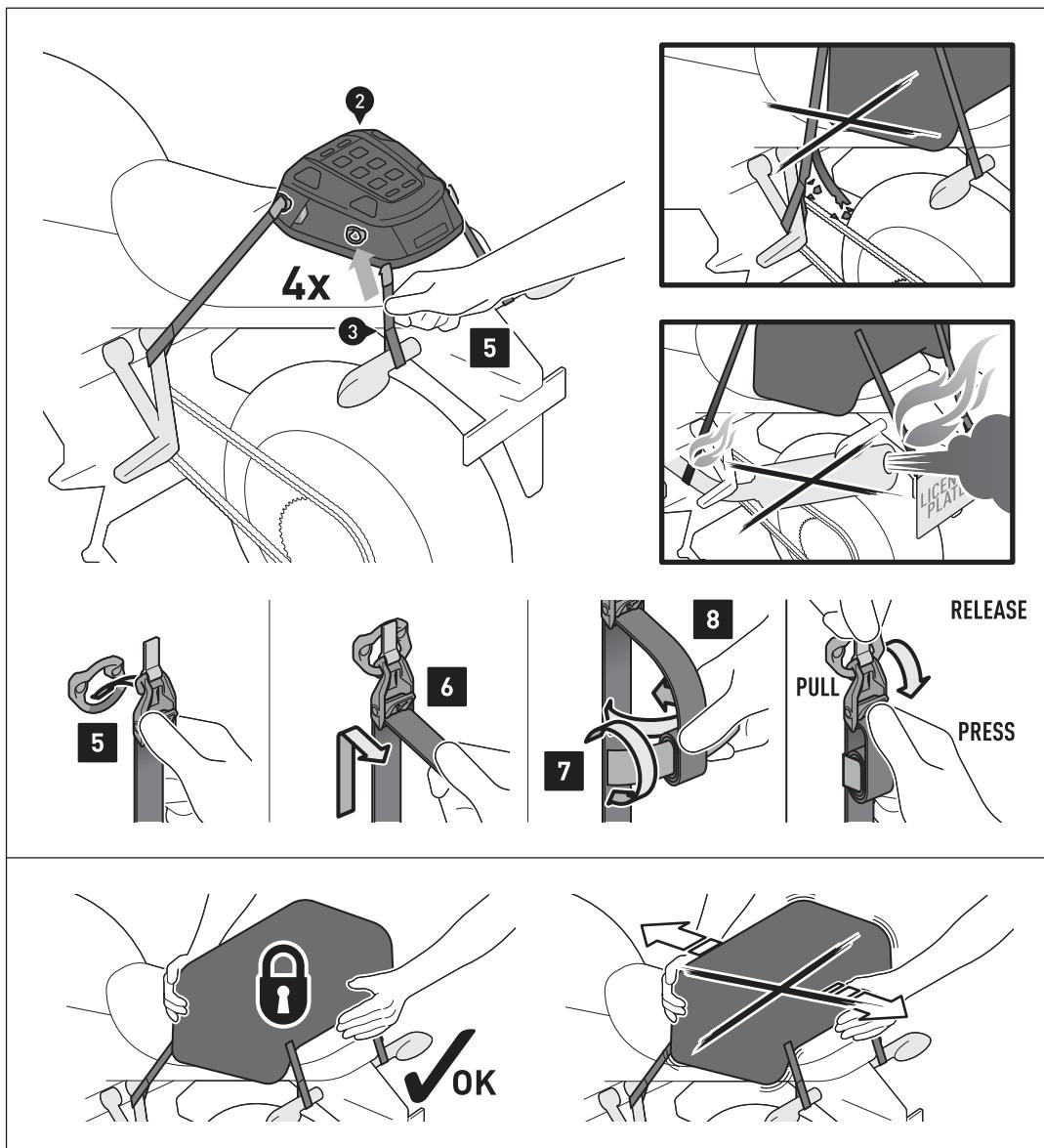
**Step [4]:** Entangle the loop straps (3) to **FOUR** suitable and loadable fastening points to the vehicle, as shown in the example illustrations **[A]** to **[C]** (e.g. vehicles frame, footrest mounts, luggage hook etc.).

**ATTENTION:** The fastening points must be chosen so that the tail bag (2) is secured against slipping! To do this, tension the tail bag (2) to the front at the two front fastening points and to the rear at the two rear fastening points!

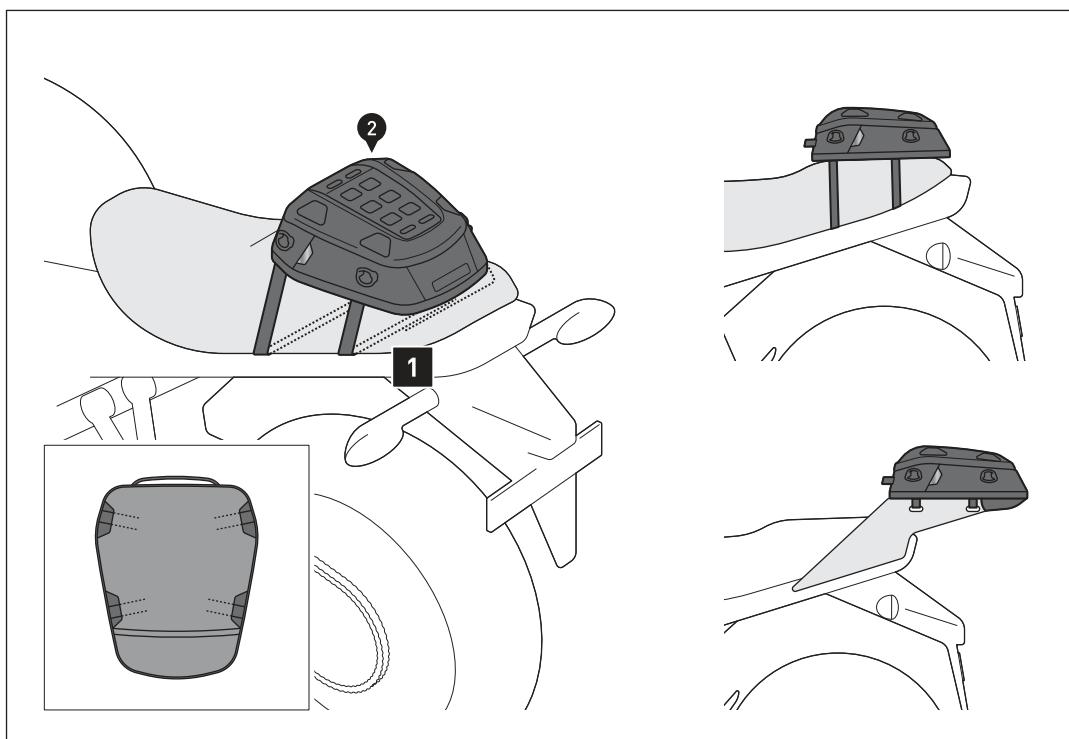


Das Fahrzeug dient als Beispiel, / Example vehicle shown.

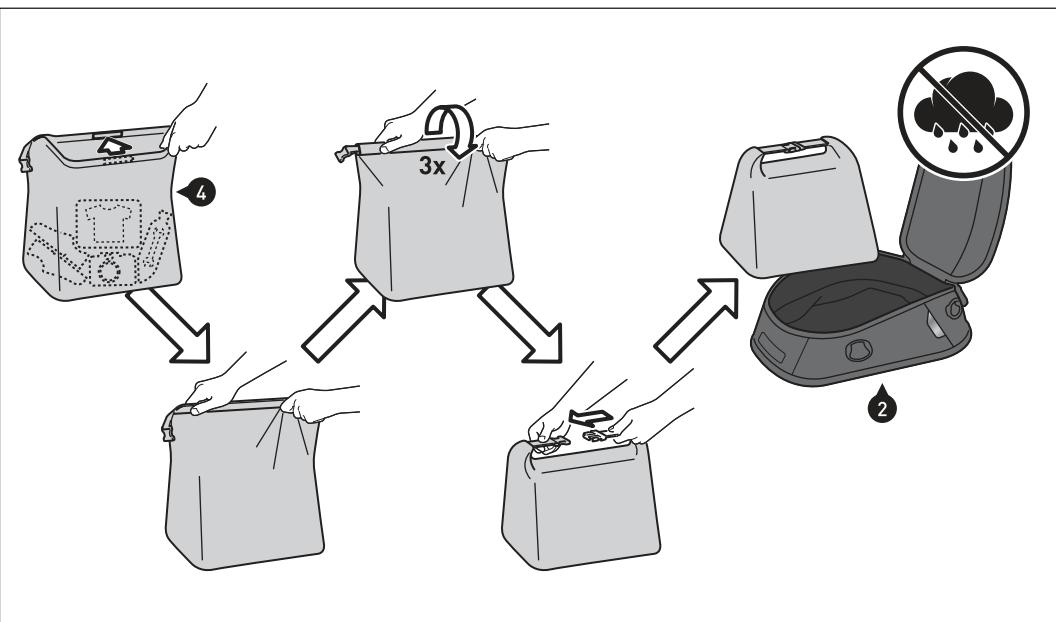
## BEFESTIGUNG / FASTENING



Das Fahrzeug dient als Beispiel. / Example vehicle shown.



Das Fahrzeug dient als Beispiel. / Example vehicle shown.

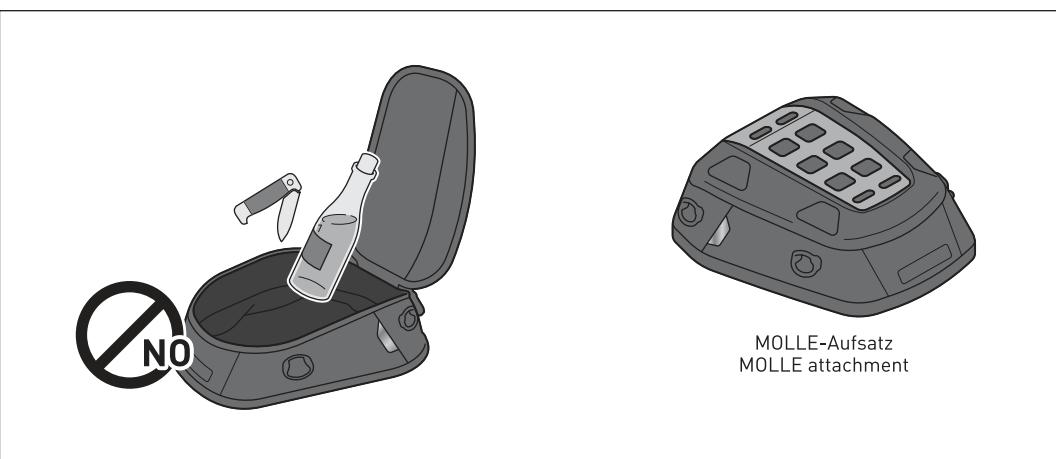


**ACHTUNG:** Verwenden Sie immer die beiliegende wasserdichte Innentasche (4), um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen!

Schützen Sie empfindliches Gepäck (z. B. elektronische Geräte) zusätzlich mit einer Plastiktüte vor Feuchtigkeit.

**ATTENTION:** Always use the included waterproof innerbag (4) to protect your luggage from moisture!

Additionally protect sensitive luggage (e.g., electronic equipment) from moisture with a plastic bag.

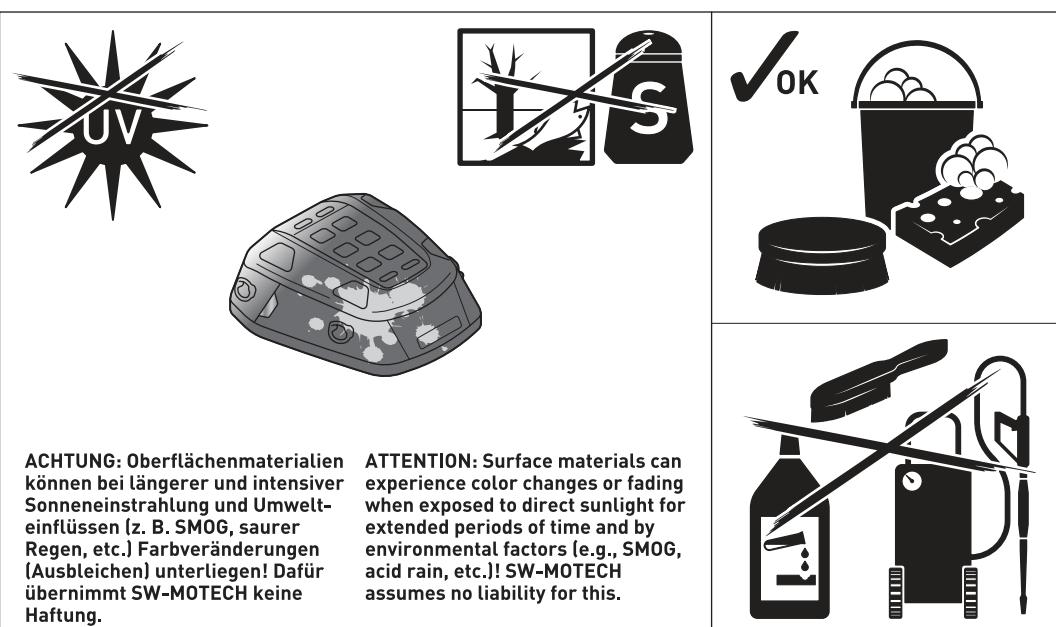


**BELADUNG:** Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verstauen, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten!

Auf dem MOLLE-Aufsatz NUR zugewiesene SW-MOTECH-Produkte verschlaufen!

**LOADING:** Never store pointy or sharp-edged objects, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product!

ONLY loop assigned SW-MOTECH products to the MOLLE attachment!



**ACHTUNG:** Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelt-einflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Dafür übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.

**ATTENTION:** Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! SW-MOTECH assumes no liability for this.

**PFLEGE:** Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, rauhe Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

**CARE:** For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

## PRO Plus Zusatztasche

## PRO Plus accessory bag

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt. Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffes haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG:** Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

**ACHTUNG:** Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
 2 KG (4,4 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ACHTUNG:** Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

## ACHTUNG

**NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!**

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**FUNCTION CHECK:** This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type. After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary. **ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

**ATTENTION:** Riding with this product may affect the motorcycle's driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

**ATTENTION:** Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
 2 KG (4.4 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ATTENTION:** The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

## ATTENTION

**NOT FOR OFFROAD-USE!**

## STÜCKLISTE / PARTS LIST

**Anmerkungen:** <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter. <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. <sup>c</sup> Keine Anzugsmomentsvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std. Anzugsmoment des Tiefbusses kann verwendet werden, wenn der Fzg.-Hersteller Voranweisung ergibt.

**Note:** <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



## BEFESTIGUNG MIT MOLLE-VERBINDUNGSMÖGLICHKEIT

Die Zusatztasche (1) kann an allen SW-MOTECH-Produkten mit MOLLE-Verbindungs möglichkeit befestigt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unseren Webshop.

## FASTENING WITH MOLLE CONNECTION OPTION

The accessory bag (1) can be fastened to all SW-MOTECH products with a MOLLE connection option. For more information, please visit our webshop.

**HINWEIS:** Die Zusatztasche (1) sollte nur in leerem Zustand befestigt werden.

**Schritt [1] & [2]:** Führen Sie beide Gurte durch die Schlaufen [1] des MOLLE Aufsatzes und anschließend durch die Schlaufen [2] der Zusatztasche (1). Ziehen Sie die Gurte stramm.

**NOTE:** The accessory bag (1) should be only fixed in the empty state.

**Step [1] & [2]:** Run both straps through the loops [1] of the MOLLE attachment, then through the loops [2] of the accessory bag (1). Tighten the straps.

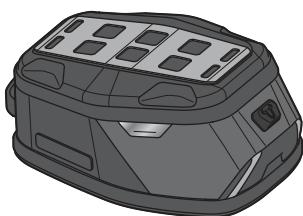
**Schritt [3] & [4]:** Führen Sie nun die Gurte durch die Schlaufen [3] und [4]. Ziehen Sie anschließend die Gurte wieder stramm.

**Step [3] & [4]:** Now run the straps through the loops [3] and [4]. Tighten the straps once more.

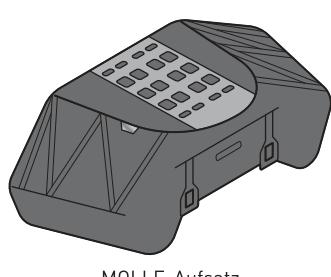
**Schritt [5] & [6]:** Führen Sie die Gurte durch die Schlaufen [5] und [6]. Ziehen Sie anschließend die Gurte wieder stramm.

**Step [5] & [6]:** Run the straps through the loops [5] and [6]. Tighten the straps once more.

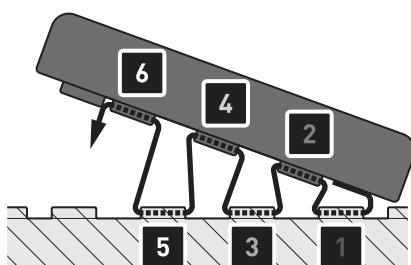
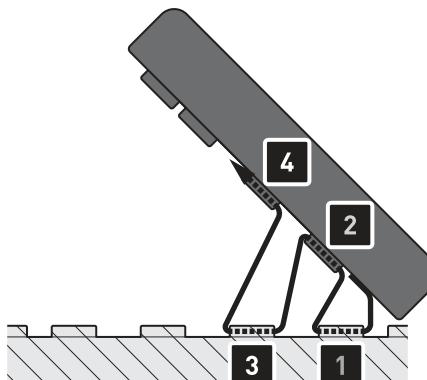
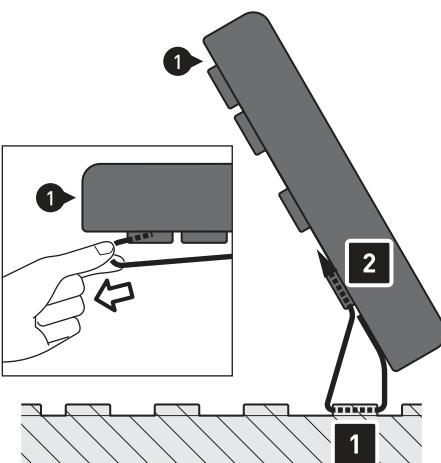
MOLLE-Aufsatze  
MOLLE attachment

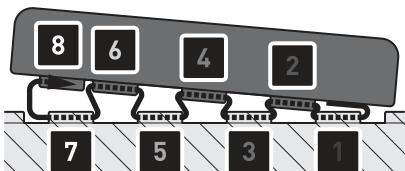


MOLLE-Aufsatze  
MOLLE attachment



MOLLE-Aufsatze  
MOLLE attachment



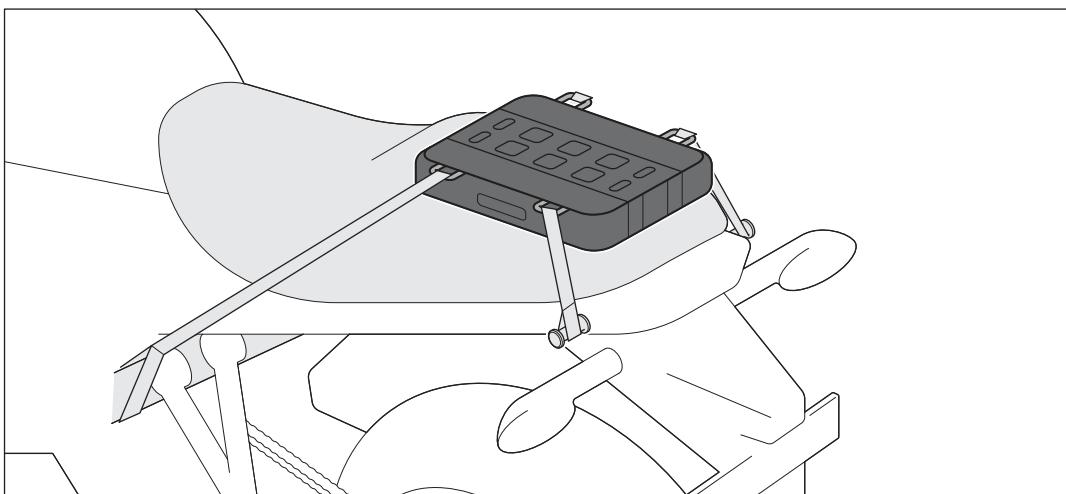


**Schritt [7] & [8]:** Führen Sie nun die Gurte durch die Schlaufen [7]. Ziehen Sie die Gurte fest. Stecken Sie die verstärkten Endstücke der Gurte vollständig in die Schlaufen [8] der Zusatztasche (1).

Überprüfen Sie den festen Sitz der Zusatztasche (1).

**Step [7] & [8]:** Now run the straps through the loops [7]. Tighten the straps. Insert the reinforced ends of the straps completely into the loops [8] of the accessory bag (1).

Check the proper fit of the accessory bag (1).



**Alternativ** kann die Zusatztasche (1) an den vier gezeigten Schlaufen mit Gurten am Fahrzeug befestigt werden (Die Gurte sind nicht im Lieferumfang enthalten).

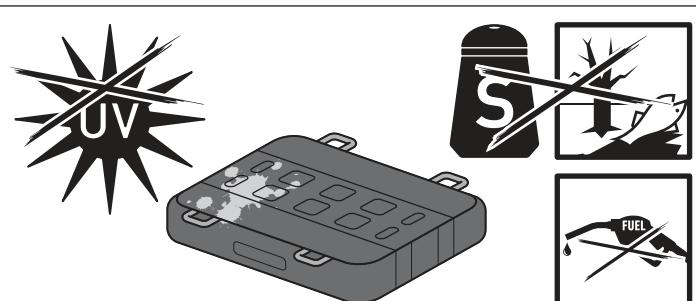
**Alternatively**, the accessory bag (1) can be attached to the four shown loops with straps on the vehicle (the straps are not included in the scope of delivery).



**ACHTUNG:** Verwenden Sie immer die wasserdichte Innentasche (2), um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen!

Niemals scharfkantige oder spitze Gegenstände verstauen!

**ATTENTION:** Always use the waterproof innerbag (2) to protect your luggage from moisture! Never store pointy or sharp-edged objects



**PFLEGE:** Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, rauhe Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

**ACHTUNG:** Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelt-einflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Benzin und ähnliche Stoffe müssen sofort abgewaschen werden! SW-MOTECH übernimmt für Farbveränderungen keine Haftung!

**ATTENTION:** Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.!) Gasoline and similar substances must be washed off immediately! SW-MOTECH assumes no liability for color changes!



**CARE:** For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

## PRO Base

## PRO Base

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt. Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. **Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann.** Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffes haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG:** Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

**ACHTUNG:** Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
 2 KG (4,4 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ACHTUNG:** Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

## ACHTUNG

**NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!**

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**FUNCTION CHECK:** This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type. After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary. **ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

**ATTENTION:** Riding with this product may affect the motorcycle's driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

**ATTENTION:** Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
 2 KG (4.4 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ATTENTION:** The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

## ATTENTION

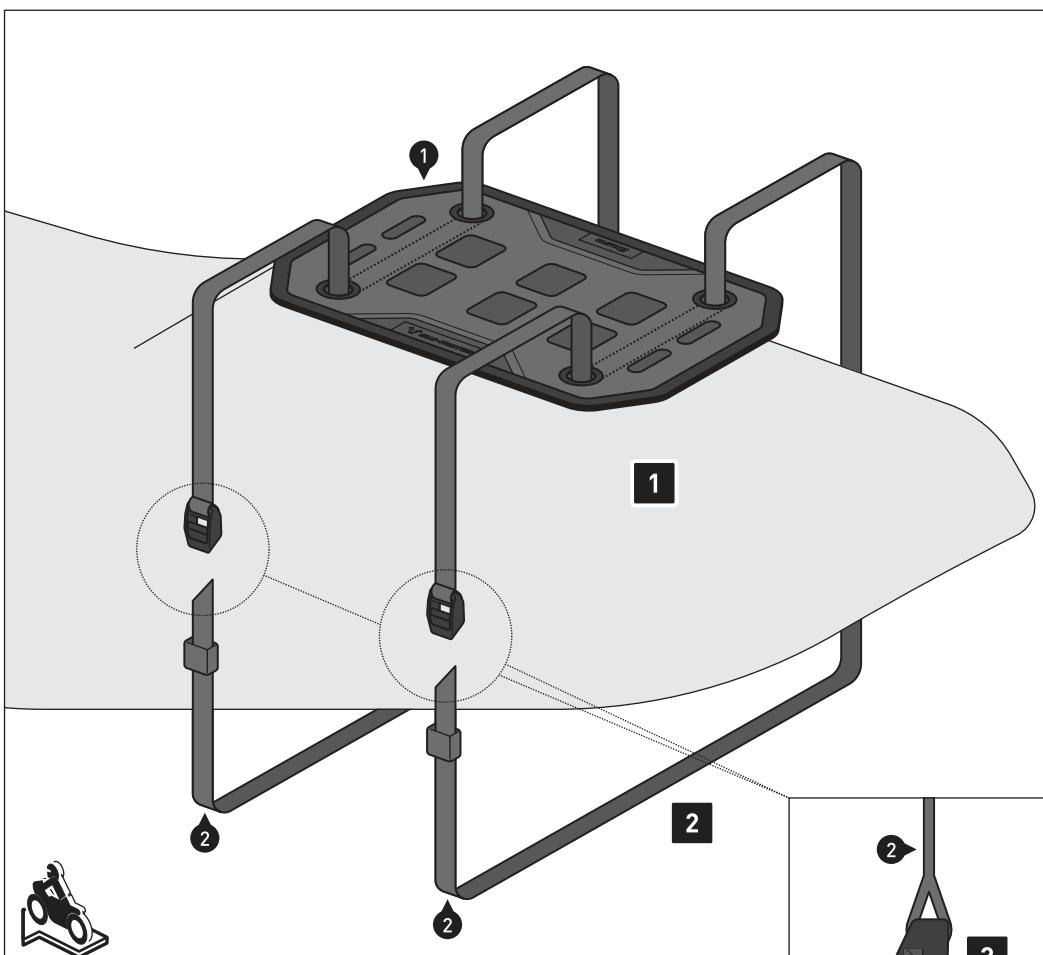
**NOT FOR OFFROAD-USE!**

## STÜCKLISTE / PARTS LIST

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter, <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. **Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment!**

Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery.  
**• No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can

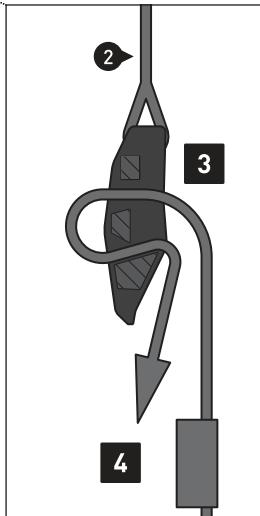
The image displays three components for a floor mat. Component 1 is a black, rectangular, textured mat with a central circular hole. Component 2 consists of two black elastic straps. Component 3 is a grey, triangular corner piece.



## ACHTUNG / ATTENTION

**ACHTUNG:** Verschmutzungen am Produkt und Fahrzeug haben einen Schleifeffekt und können Oberflächen beschädigen. Achten Sie darauf, dass alle Bereiche des Fahrzeugs, auf denen das Produkt aufliegt (ausgenommen die Sitzbank), mit der beiliegenden Lackschutzfolie (3) vor Kratzern und Abrieb geschützt werden. Für Lackschäden und Abrieb übernimmt SW-MOTECH keine Haftung!

**ATTENTION:** Dirt on the product and vehicle has an abrasive effect and can damage surfaces. Make sure that all areas of the vehicle, which have contact with the product (except for the bench), are protected with the included protection foil (3) from scratches and abrasions. SW-MOTECH assumes no liability for paint damage and abrasions!



**Schritt [1]:** Führen Sie die Gurte (2) durch die Ösen des Holsters (1).

**Schritt [2]:** Führen Sie nun die Gurte um die Sitzbank. Achten Sie darauf, keine Teile der Verriegelung zu blockieren.

*HINWEIS:* Die gezeigte Position der Schnallen dient nur als Beispiel. Die schnallen können auch unter der Sitzbank positioniert werden.

**Schritt [3]:** Führen Sie die Gurte durch die Schnallen, wie in der Detailzeichnung gezeigt. Ziehen Sie die Gurte (2) stramm an, bis das Holster (1) zentriert auf der Sitzbank sitzt.

**Schritt [4]:** Rollen Sie die Überlängen der Gurte (2) auf und fixieren Sie diese mit den elastischen Schlaufen.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass das Holster (1) nicht verrutschen kann! Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn den festen Sitz des Holsters (1)!

**BELADUNG:** Auf dem MOLLE-Auf- satz NUR zugewiesene SW-MO- TECH-Produkte verschlaufen!

**Step [1]:** Guide the straps (2) through the eyelets of the holster (1).

**Step [2]:** Now guide the straps around the bench. Make sure the straps do not block any part of the seat latch.

*NOTE:* The position of the buckles is shown as an example only. The buckles can also be positioned under the bench.

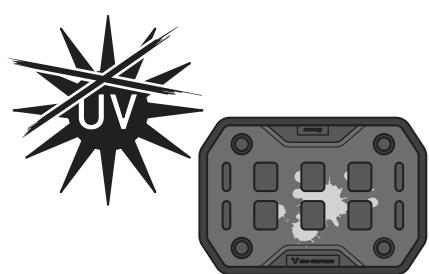
**Step [3]:** Feed the straps through the buckles as shown in the detail drawing. Tighten the straps (2) until the holster (1) is centered on the bench.

**Step [4]:** Roll up the excess lengths of the belts (2) and fix them with the elastic loops.

**ATTENTION:** Make sure that the holster (1) cannot shift! Before start riding, check the proper fit of the holster (1)!

**LOADING:** ONLY loop assigned SW-MOTECH products to the MOLLE attachment!

Die gezeigte Sitzbank dient als Beispiel. / Example seat bench shown.



**ACHTUNG:** Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelt-einflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Benzin und ähnliche Stoffe müssen sofort abgewaschen werden! SW-MOTECH übernimmt für Farbveränderungen keine Haftung!

**ATTENTION:** Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! Gasoline and similar substances must be washed off immediately! SW-MOTECH assumes no liability for color changes!



**PFLEGE:** Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, rauie Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.



**CARE:** For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

## PRO Tentbag Hecktasche

## PRO Tentbag tail bag

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt. Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffes haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG:** Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

**ACHTUNG:** Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
 5 KG (11 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ACHTUNG:** Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

## ACHTUNG

**NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!**

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**FUNCTION CHECK:** This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type. After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary. **ATTENTION:** Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

**ATTENTION:** Riding with this product may affect the motorcycle's driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

**ATTENTION:** Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
 5 KG (11 lbs)	 130 km/h (80 mph)

**ATTENTION:** The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

## ATTENTION

**NOT FOR OFFROAD-USE!**

## STÜCKLISTE / PARTS LIST

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter, <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an, <sup>c</sup> Keine Anzugsmomentsvorgabe! Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std. Anzugmoment des Tchobalas kann verwendet werden, wenn es des Fzg. Herstellers Verschaffen aufgeht.

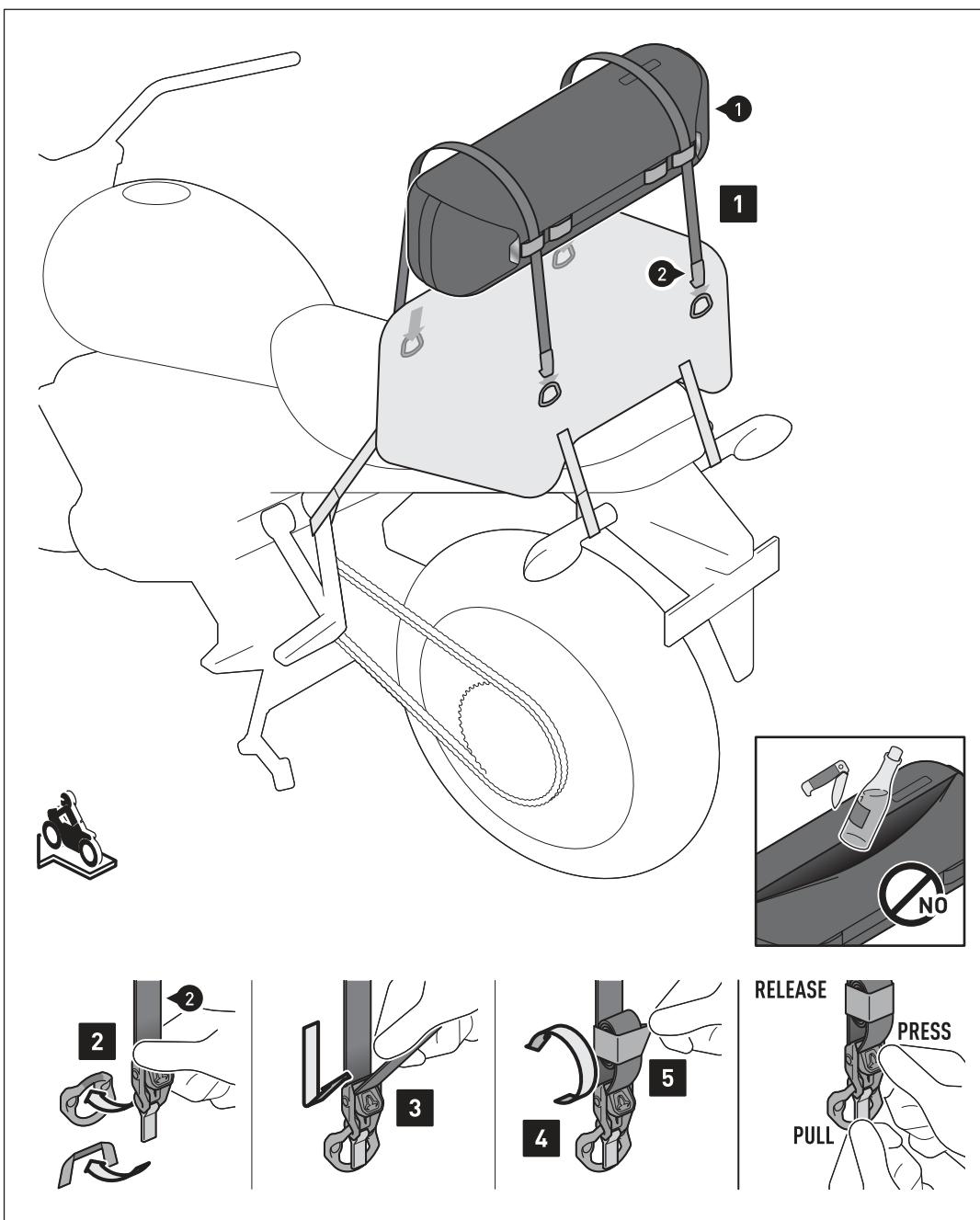
**Note:** <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> **No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



---

Copyright by  
SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Technische und Design-Änderungen vorbehalten.  
Errors and omissions excepted. Technical and design modifications are subject to change.



Die untere SW-MOTECH Hecktasche und Fahrzeug dienen als Beispiel. / The lower SW-MOTECH tail bag and vehicle are examples.

**Schritt [1]:** Platzieren Sie die PRO Tentbag Hecktasche (1) auf Ihrer SW-MOTECH PRO Hecktasche. Führen Sie beidseitig Gurte (2) durch die gezeigten Schlaufen der PRO Tentbag Hecktasche (1).

**Schritt [2]:** Haken Sie die Zurrhaken der beiden Gurte (2) an den Zurrösen bzw. den Schlaufen der unteren PRO Hecktasche ein.

**Schritt [3]:** Ziehen Sie die Gurte (2) an allen vier Zurrhaken stramm.

**Schritt [4]:** Rollen Sie die Überlängen der Gurte (2) auf ...

**Schritt [5]:** ... und fixieren Sie diese mit den elastischen Schlaufen.

Drücken Sie zum **Lösen** einfach den Sicherungsknopf und ziehen Sie den Zurrhaken an dem roten Riemen von der Zurröse.

**BELADUNG:** Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verstauen, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten!

**Step [1]:** Place the PRO Tentbag tail bag (1) on your SW-MOTECH PRO tail bag.

Guide the straps (2) on both sides through the shown loops of the PRO Tentbag tail bag (1).

**Step [2]:** Hook the cam-hooks of the two straps (2) onto the D-rings or the loops of the lower PRO tail bag.

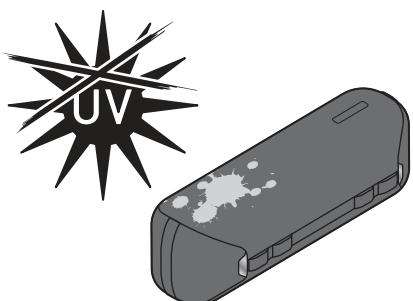
**Step [3]:** Tighten the straps (2) on all four cam-hooks.

**Step [4]:** Roll up the excess lengths of the straps (2) ...

**Step [5]:** ... and fix it with the elastic loops.

To **release**, simply press the safety button and pull the cam-hook with the red strap from the D-ring.

**LOADING:** Never store pointy or sharp-edged objects, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product!



**ACHTUNG:** Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelt-einflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Benzin und ähnliche Stoffe müssen sofort abgewaschen werden! SW-MOTECH übernimmt für Farbveränderungen keine Haftung!

**ATTENTION:** Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! Gasoline and similar substances must be washed off immediately! SW-MOTECH assumes no liability for color changes!



**PFLEGE:** Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, rauе Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.



**CARE:** For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

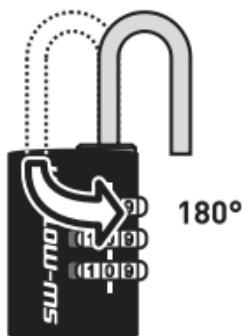
Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

Werkseitig ist der Zahlencode »0 0 0« eingestellt. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Schritte, um Ihren individuellen Zahlencode einzustellen: Drehen Sie den Schlossbügel um 180°, wie in der Zeichnung dargestellt.

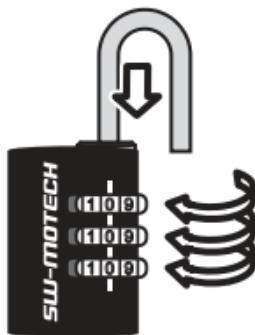
*All combination locks are delivered with the default code >> 0 - 0 - 0 <<. Make sure to set your own code with the following steps: Pull out the lock hook and turn it 180° (as shown in the drawing).*

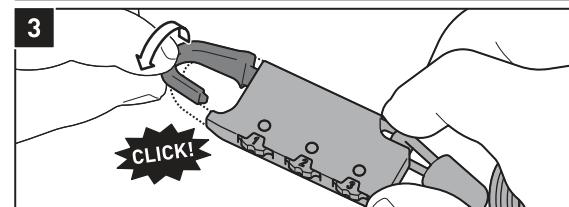
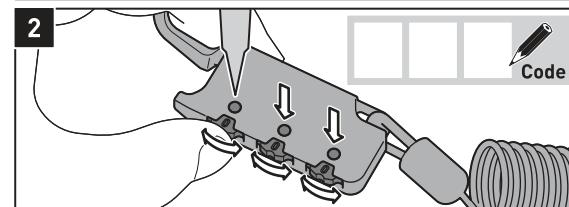
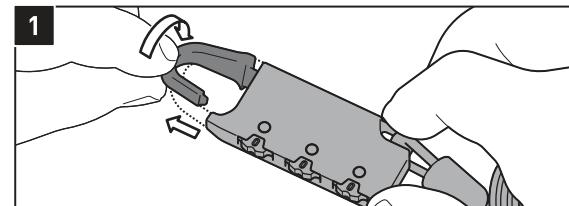
Drücken Sie nun den Schlossbügel nach unten. Achten Sie darauf, dass der Führungsstift des Schlossbügels in die Aussparung des Schlossgehäuses gleitet. Halten Sie den Schlossbügel in Position. Nun können Sie über die Zahlenscheiben Ihren individuellen Zahlencode einstellen. **Zahlencode bitte nicht vergessen!**

*Press and hold the lock hook down while it is in the open position (as shown in the drawing). Turn the dials to set your own code. Pull the lock hook up to finish. **Don't forget your new code!***



180°





# Version Raum & Wand



# Allgemein

## Displaygröße

- Version Raum (B/T/H): 80 x 90 x 157 cm
- Version Wand (B/T/H): 110 x 47 x 240 cm

## Optionen

### Verkaufsdisplay mit vorgegebener Bestückung pro Produktwelt

- Gestell, Haken und Aufnahmen passend enthalten und kostenlos
- Kosten: Alle Produkte zu üblichen Konditionen
- Versionen: Wand (einseitig) und Raum (zweiseitig)

### Verkaufsdisplay ohne Bestückung

- Bestückung frei wählbar, mit eigener Zusammenstellung am POS
- Kosten: Gestell 250€ zzgl. MwSt, Aufnahmen zusätzlich
- Versionen: Wand (einseitig) und Raum (zweiseitig)

# Produktwelten



Waterproof und Zubehör



PRO Seitenträger



SLC Seitenträger



Topcases und Zubehör



ION Tankrucksäcke, Hecktaschen und Zubehör



PRO Tankrucksäcke und Zubehör



PRO Hecktaschen und Zubehör

# Display inkl. Bestückung und Aufnahmen

Artikelnummer	Name
DGS.00.910.20200	Verkaufsdisplay <b>Wand</b> mit Bestückung. Thema: Waterproof und Zubehör.
DGS.00.910.20300	Verkaufsdisplay <b>Wand</b> mit Bestückung. Thema: PRO Seitenträger.
DGS.00.910.20400	Verkaufsdisplay <b>Wand</b> mit Bestückung. Thema: SLC Seitenträger.
DGS.00.910.20500	Verkaufsdisplay <b>Wand</b> mit Bestückung. Thema: Topcases und Zubehör.
DGS.00.910.21200	Verkaufsdisplay <b>Wand</b> mit Bestückung. Thema: ION Tankrucksäcke, Hecktaschen und Zubehör.
DGS.00.910.21401	Verkaufsdisplay <b>Wand</b> mit Bestückung. Thema: PRO Tankrucksäcke und Zubehör.
DGS.00.910.21700	Verkaufsdisplay <b>Wand</b> mit Bestückung. Thema: PRO Hecktaschen und Zubehör.
DGS.00.910.21800	Verkaufsdisplay <b>Wand</b> mit Bestückung. Thema: PRO Tankrucksäcke und Zubehör Teil 2.
DGS.00.910.20800	Verkaufsdisplay <b>Raum</b> mit Bestückung. Thema: Waterproof und Zubehör.
DGS.00.910.20900	Verkaufsdisplay <b>Raum</b> mit Bestückung. Thema: PRO Seitenträger.
DGS.00.910.21000	Verkaufsdisplay <b>Raum</b> mit Bestückung. Thema: SLC Seitenträger.
DGS.00.910.21100	Verkaufsdisplay <b>Raum</b> mit Bestückung. Thema: Topcases und Zubehör.
DGS.00.910.21300	Verkaufsdisplay <b>Raum</b> mit Bestückung. Thema: ION Tankrucksäcke, Hecktaschen und Zubehör.
DGS.00.910.21501	Verkaufsdisplay <b>Raum</b> mit Bestückung. Thema: PRO Tankrucksäcke und Zubehör.
DGS.00.910.21600	Verkaufsdisplay <b>Raum</b> mit Bestückung. Thema: PRO Hecktaschen und Zubehör.
DGS.00.910.21900	Verkaufsdisplay <b>Raum</b> mit Bestückung. Thema: PRO Tankrucksäcke und Zubehör Teil 2.

# Display ohne Bestückung

Artikelnummer	Name	Preis (zzgl. MwSt)
DGS.00.910.10000	Verkaufsdisplay Version Wand. Gestell komplett. Ohne Bestückung. Ohne Aufnahmen.	250,00 €
DGS.00.910.11000	Verkaufsdisplay Version Raum. Gestell komplett. Ohne Bestückung. Ohne Aufnahmen.	250,00 €
DGS.00.910.80100	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Einzelblech für Kleinteile.	16,00 €
DGS.00.910.80200	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit PRO Seitenträger.	17,00 €
DGS.00.910.80300	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit SLC Seitenträger.	17,00 €
DGS.00.910.80400	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit STREET-RACK Gepäckträger.	23,00 €
DGS.00.910.80500	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit ADVENTURE-RACK Gepäckträger.	23,00 €
DGS.00.910.81100	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit Tankring Tester für ION TRT.	12,00 €
DGS.00.910.81200	Aufnahme für Verkaufsdisplay. Mit Tankring Tester für PRO TRT.	12,00 €
DGS.00.910.80600	Doppelhaken für Verkaufsdisplay. L=100 mm.	2,50 €
DGS.00.910.80700	Doppelhaken für Verkaufsdisplay. L=150 mm.	2,50 €
DGS.00.910.80800	Doppelhaken für Verkaufsdisplay. L=200 mm.	2,50 €
DGS.00.910.80900	Doppelhaken für Verkaufsdisplay. L=300 mm.	2,50 €
DGS.00.910.81000	Flachovalhaken für Verkaufsdisplay. L=400 mm.	6,00 €

# Waterproof und Zubehör: Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge
BC.WPB.00.004.10001	Triton Rucksack	2
BC.WPB.00.005.10002	Drybag 20 Gürteltasche	3
BC.WPB.00.010.10001	Drybag 80 Hecktasche	3
BC.WPB.00.017.10000	Drypack Packsack-Set	4
BC.WPB.00.018.10000	Drybag 180 Hecktasche	3
BC.WPB.00.019.10000	Flexpack Faltrucksack	3
BC.WPB.00.020.10000	Drybag 260 Hecktasche	3
BC.WPB.00.001.10001	Drybag 350 Hecktasche grau	4
BC.WPB.00.001.10001/Y	Drybag 350 Hecktasche gelb	2
BC.WPB.00.002.10001	Drybag 600 Hecktasche grau	4
BC.WPB.00.002.10001/Y	Drybag 600 Hecktasche gelb	2
BC.WPB.00.021.10000	Drybag 700 Hecktasche	2
BC.LOC.00.002.10100/B	Motorradtaschen-Kabelschloss. Spiralkabel.	5
BC.ROK.00.711.10000/B	ROK Straps. 310-1060 mm.	3
BC.ROK.00.711.10100/B	ROK Straps. 500-1500 mm.	3

# PRO Seitenträger: Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge
ALK.00.165.16303	Schließzylinder-Satz 6/2	5
ALK.00.733.10000L/S	TRAX ADV L Links Silbern	1
ALK.00.733.10000R/S	TRAX ADV L Rechts Silbern	1
ALK.00.733.11000L/B	TRAX ADV M Links Schwarz	1
ALK.00.733.11000R/B	TRAX ADV M Rechts Schwarz	1
BC.ALK.00.732.10000/B	TRAX Innentasche	3
BC.ALK.00.732.10100/B	TRAX Deckel-Innentasche	3
BC.ALK.00.732.10400/B	Deckelnetz für Seitenkoffer	3
BC.ALK.00.732.10700/B	TRAX Zusatztasche	3
KFT.00.152.35100	Adapterkit für PRO Seitenträger TRAX	3
BC.HTA.00.675.12000/B	AERO Seitenkoffer	1
KFT.00.152.35200	Adapterkit für PRO Seitenträger AERO	3
BC.SYS.00.003.10000	SysBag 30	2
SYS.00.003.10000L/B	Adapterplatte links	2
SYS.00.003.10000R/B	Adapterplatte rechts	2
SYS.00.001.13000	Adapter-Kit für SysBag	5

# SLC Seitenträger: Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge
BC.HTA.00.401.10100L	LG Seitentasche LC1 links	1
BC.HTA.00.401.10100R	LG Seitentasche LC1 rechts	1
BC.HTA.00.402.10200L	LG Seitentasche LC2 links	1
BC.HTA.00.402.10200R	LG Seitentasche LC2 rechts	1
BC.HTA.00.677.10000L/B	URBAN Seitenkoffer links	2
BC.HTA.00.677.10000R/B	URBAN Seitenkoffer rechts	2
HTA.00.401.15100	Universal Seitenaufnahme links	1
HTA.00.401.15200	Universal Seitenaufnahme rechts	1
BC.SYS.00.001.10000	SysBag 10	2
BC.SYS.00.002.10000	SysBag 15	2
SYS.00.001.10000L/B	Adapterplatte für SysBag 10 links	1
SYS.00.001.10000R/B	Adapterplatte für SysBag 10 rechts	1
SYS.00.002.10000L/B	Adapterplatte für SysBag 15 links	1
SYS.00.002.10000R/B	Adapterplatte für SysBag 15 rechts	1
SYS.00.001.13000	Adapter-Kit für SysBag	3

# Topcases und Zubehör: Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge
ALK.00.165.16303	Schließzylinder-Satz 6/2	5
ALK.00.165.16503	Schließzylinder-Satz 2/2	5
ALK.00.732.10200/B	TRAX ADV Sozius-Rückenlehne	3
ALK.00.733.15000/B	TRAX ADV Topcase schwarz	2
ALK.00.733.15000/S	TRAX ADV Topcase silbern	2
BC.ALK.00.732.10300/B	TRAX Topcase Innentasche	3
BC.ALK.00.732.10600/B	TRAX ADV Topcase Deckelnetz	3
GPT.00.152.35100/B	Adapterkit für ADVENTURE-RACK Gepäckträger	3
BC.HTA.00.677.21000/B	URBAN Topcase für STREET-RACK	2
BC.HTA.00.677.22000/B	URBAN Topcase Verzurrvariante	2

# ION Hecktaschen und Tankrucksäcke: Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge
BC.TRS.00.201.10001	ION ONE	3
BC.TRS.00.202.10001	ION TWO	3
BC.TRS.00.203.10001	ION THREE	3
TRT.	ION TRT 1	3
TRT.	ION TRT 2	3
TRT.	ION TRT 3	3
BC.HTA.00.201.10000	ION S	4
BC.HTA.00.202.10000	ION M	2
BC.HTA.00.203.10000	ION L	3

# PRO Tankrucksäcke I: Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge
BC.TRS.00.101.30000	PRO Sport	2
BC.TRS.00.102.30000	PRO Trial	2
BC.TRS.00.103.30000	PRO GS	2
BC.TRS.00.104.30000	PRO City	2
BC.TRS.00.107.30000	PRO Engage	2
BC.TRS.00.108.30000	PRO Daypack	3
BC.TRS.00.110.30000	PRO Micro	3
TRT.	PRO TRT 1	3
TRT.	PRO TRT 2	3
TRT.	PRO TRT 3	3
BC.LOC.00.002.10100/B	Motorradtaschen-Kabelschloss. Spiralkabel.	5
BC.TRS.00.151.30000	Tablet Drybag für PRO Tankrucksack	3
BC.TRS.00.152.30000	Smartphone Drybag für PRO Tankrucksack	3
TL.00.940.10000	T-LOCK	3
TRT.00.640.20001	Diebstahlsicherung für Tankrucksack	3
TRT.00.787.10100/B	Erhöhungselement 6mm	2
TRT.00.787.10200/B	Erhöhungselement 12mm	2

# PRO Tankrucksäcke II: Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge
BC.TRS.00.111.30000	PRO Daypack Magnet-Halterung	2
BC.TRS.00.112.30000	PRO Enduro Riemen	2
BC.TRS.00.153.30000	PRO Pocket	3
BC.WPB.00.022.10000	PRO Yukon WP	3
BC.WPB.00.023.10000	PRO Enduro WP	2
BC.WPB.00.024.10000	PRO City WP	2
BC.WPB.00.025.10000	PRO Cross WP	2

# PRO Hecktaschen und Zubehör: Lieferumfang

Artikelnummer	Name	Menge
BC.HTA.00.301.30000	PRO Travelbag Hecktasche	1
BC.HTA.00.304.30000	PRO Rearbag Hecktasche	2
BC.HTA.00.305.30000	PRO Rackpack Hecktasche	2
BC.HTA.00.306.30000	PRO Cargobag Hecktasche	3
BC.HTA.00.307.30000	PRO Roadpack Hecktasche	3
BC.HTA.00.308.30000	PRO Plus Zusatztasche	3
BC.HTA.00.309.30000	PRO Base	2
BC.HTA.00.350.30000	PRO Tentbag	1
BC.LOC.00.001.10200/B	Motorradtaschen-Schloss. Mit Zahlencode.	5
BC.LOC.00.002.10100/B	Motorradtaschen-Kabelschloss. Spiralkabel.	5

# PRO Tankring-Tester

## Tischversion



**Artikelnummer**

DGS.00.787.10000/B

**Name**

Tankring-Tester PRO Tischversion

**Preis (zzgl. MwSt)**

17,00 €

# Version room & wall



# General

## Display size

- Version room (W/D/H): 80 x 90 x 157 cm
- Version wall (W/D/H): 110 x 47 x 240 cm

## Options

### Sales display with predefined placement per product world

- Rack, hooks and mounts included and free of charge
- Costs: all products at usual conditions
- Version: wall (one-sided) and room (two-sided)

### Sales display without products

- Products freely selectable, with own composition at POS
- Cost: display 250€ without VaT, hooks and mounts not included
- Version: wall (one-sided) and room (two-sided)

# Product worlds



Waterproof and accessories



PRO side carriers



SLC side carriers



Topcase and accessories



ION tank bags, tail bags and accessories



PRO tank bags and accessories



PRO tails bags and accessories

# Display including products and mounting

Article number	Name
DGS.00.910.20200	Sales display - <b>wall</b> with equipment. Theme: Waterproof and accessories.
DGS.00.910.20300	Sales display - <b>wall</b> with equipment. Theme: PRO side carrier.
DGS.00.910.20400	Sales display - <b>wall</b> with equipment. Theme: SLC side carrier.
DGS.00.910.20500	Sales display - <b>wall</b> with equipment. Theme: Topcases and accessories.
DGS.00.910.21200	Sales display - <b>wall</b> with equipment. Theme: ION tank bag, tail bag and accessories.
DGS.00.910.21401	Sales display - <b>wall</b> with equipment. Theme: PRO tank bag and accessories.
DGS.00.910.21700	Sales display - <b>wall</b> with equipment. Theme: PRO tail bag and accessories.
DGS.00.910.21800	Sales display - <b>wall</b> with equipment. Theme: PRO tank bag and accessories part 2.
DGS.00.910.20800	Sales display - <b>room</b> with equipment. Theme: Waterproof and accessories.
DGS.00.910.20900	Sales display - <b>room</b> with equipment. Theme: PRO side carrier.
DGS.00.910.21000	Sales display - <b>room</b> with equipment. Theme: SLC side carrier.
DGS.00.910.21100	Sales display - <b>room</b> with equipment. Theme: Topcases and accessories.
DGS.00.910.21300	Sales display - <b>room</b> with equipment. Theme: ION tank bag, tail bag and accessories.
DGS.00.910.21501	Sales display - <b>room</b> with equipment. Theme: PRO tank bag and accessories.
DGS.00.910.21600	Sales display - <b>room</b> with equipment. Theme: PRO tail bag and accessories.
DGS.00.910.21900	Sales display - <b>room</b> with equipment. Theme: PRO tank bag and accessories part 2.

# Waterproof and accessories: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
BC.WPB.00.004.10001	Triton back pack	2
BC.WPB.00.005.10002	Drybag 20 belt pouch	3
BC.WPB.00.010.10001	Drybag 80 tail bag	3
BC.WPB.00.017.10000	Drypack storage bag set	4
BC.WPB.00.018.10000	Drybag 180 tail bag	3
BC.WPB.00.019.10000	Flexpack backpack	3
BC.WPB.00.020.10000	Drybag 260 tail bag	3
BC.WPB.00.001.10001	Drybag 350 tail bag grey	4
BC.WPB.00.001.10001/Y	Drybag 350 tail bag yellow	2
BC.WPB.00.002.10001	Drybag 600 tail bag grey	4
BC.WPB.00.002.10001/Y	Drybag 600 tail bag yellow	2
BC.WPB.00.021.10000	Drybag 700 tailbag	2
BC.LOC.00.002.10100/B	Cable lock for motorcycle luggage.	5
BC.ROK.00.711.10000/B	ROK Straps. 310-1060 mm.	3
BC.ROK.00.711.10100/B	ROK Straps. 500-1500 mm.	3

# PRO side carrier: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
ALK.00.165.16303	TRAX lock set 6/2	5
ALK.00.733.10000L/S	TRAX ADV L left Silver	1
ALK.00.733.10000R/S	TRAX ADV L right Silver	1
ALK.00.733.11000L/B	TRAX ADV M left black	1
ALK.00.733.11000R/B	TRAX ADV M right black	1
BC.ALK.00.732.10000/B	TRAX inner bag	3
BC.ALK.00.732.10100/B	TRAX inner lid bag	3
BC.ALK.00.732.10400/B	TRAX ADV M lid net	3
BC.ALK.00.732.10700/B	TRAX expansion bag	3
KFT.00.152.35100	Adapter kit for PRO side carrier TRAX	3
BC.HTA.00.675.12000/B	AERO ABS side case set	1
KFT.00.152.35200	Adapter kit for PRO side carrier AERO	3
BC.SYS.00.003.10000	SysBag 30	2
SYS.00.003.10000L/B	Adapter plate left	2
SYS.00.003.10000R/B	Adapter plate right	2
SYS.00.001.13000	Adapter kit for SysBag	5

# SLC side carrier: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
BC.HTA.00.401.10100L	LG Side bag LC1 left	1
BC.HTA.00.401.10100R	LG Side bag LC1 right	1
BC.HTA.00.402.10200L	LG Side bag LC2 left	1
BC.HTA.00.402.10200R	LG Side bag LC2 right	1
BC.HTA.00.677.10000L/B	URBAN ABS side case left	2
BC.HTA.00.677.10000R/B	URBAN ABS side case right	2
HTA.00.401.15100	Universal side bracket left	1
HTA.00.401.15200	Universal side bracket right	1
BC.SYS.00.001.10000	SysBag 10	2
BC.SYS.00.002.10000	SysBag 15	2
SYS.00.001.10000L/B	Adapter plate left for SysBag 10	1
SYS.00.001.10000R/B	Adapter plate right for SysBag 10	1
SYS.00.002.10000L/B	Adapter plate left for SysBag 15	1
SYS.00.002.10000R/B	Adapter plate right for SysBag 15	1
SYS.00.001.13000	Adapter kit for SysBag	3

# Topcases and accessories: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
ALK.00.165.16303	TRAX lock set 6/2	5
ALK.00.165.16503	TRAX lock set 2/2	5
ALK.00.732.10200/B	TRAX ADV top case passenger backrest	3
ALK.00.733.15000/B	TRAX ADV Top case black	2
ALK.00.733.15000/S	TRAX ADV Top case silver	2
BC.ALK.00.732.10300/B	TRAX top case inner bag	3
BC.ALK.00.732.10600/B	TRAX ADV top case lid net	3
GPT.00.152.35100/B	Adapter kit for ADVENTURE-RACK	3
BC.HTA.00.677.21000/B	URBAN ABS top case	2
BC.HTA.00.677.22000/B	URBAN ABS top case ( Lashing option )	2

# ION tail bags and tank bags: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
BC.TRS.00.201.10001	ION ONE	3
BC.TRS.00.202.10001	ION TWO	3
BC.TRS.00.203.10001	ION THREE	3
TRT.	ION TRT 1	3
TRT.	ION TRT 2	3
TRT.	ION TRT 3	3
BC.HTA.00.201.10000	ION S	4
BC.HTA.00.202.10000	ION M	2
BC.HTA.00.203.10000	ION L	3

# PRO tank bags I: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
BC.TRS.00.101.30000	PRO Sport	2
BC.TRS.00.102.30000	PRO Trial	2
BC.TRS.00.103.30000	PRO GS	2
BC.TRS.00.104.30000	PRO City	2
BC.TRS.00.107.30000	PRO Engage	2
BC.TRS.00.108.30000	PRO Daypack	3
BC.TRS.00.110.30000	PRO Micro	3
TRT.	PRO TRT 1	3
TRT.	PRO TRT 2	3
TRT.	PRO TRT 3	3
BC.LOC.00.002.10100/B	Cable lock for motorcycle luggage	5
BC.TRS.00.151.30000	Tablet Drybag for PRO tank bag	3
BC.TRS.00.152.30000	Smartphone Drybag for PRO tank bag	3
TL.00.940.10000	T-LOCK	3
TRT.00.640.20001	Anti-theft protection for PRO/ EVO tank bag	3
TRT.00.787.10100/B	Heightening for PRO tank ring 6mm	2
TRT.00.787.10200/B	Heightening for PRO tank ring 12mm	2

# PRO tank bags II: Scope of delivery

Article number	Name	Amount
BC.TRS.00.111.30000	PRO Daypack magnetic	2
BC.TRS.00.112.30000	PRO Enduro strap tank bag	2
BC.TRS.00.153.30000	PRO Pocket	3
BC.WPB.00.022.10000	PRO Yukon WP	3
BC.WPB.00.023.10000	PRO Enduro WP	2
BC.WPB.00.024.10000	PRO City WP	2
BC.WPB.00.025.10000	PRO Cross WP	2

# PRO tail bags and accessories: scope of supply

Article Number	Name	Amount
BC.HTA.00.301.30000	PRO Travelbag tailbag	1
BC.HTA.00.304.30000	PRO Rearbag tailbag	2
BC.HTA.00.305.30000	PRO Rackpack tailbag	2
BC.HTA.00.306.30000	PRO Cargobag tailbag	3
BC.HTA.00.307.30000	PRO Roadpack tailbag	3
BC.HTA.00.308.30000	PRO Plus accessory bag	3
BC.HTA.00.309.30000	PRO Base	2
BC.HTA.00.350.30000	PRO Tentbag	1
BC.LOC.00.001.10200/B	Lock for motorcycle luggage; combination lock	5
BC.LOC.00.002.10100/B	Cable lock for motorcycle luggage; combination lock	5

# PRO tank ring-tester table version



**Partnumber**

DGS.00.787.10000/B

**Name**

Tank ring-tester PRO table version

**Price (excl. VAT)**

17,00 €